

Instrucțiuni de utilizare și instalare

Aparat Frigorific



Citiți **în mod obligatoriu** aceste instrucțiuni de utilizare și instrucțiunile de instalare înainte de amplasare – instalare – punerea în funcțiune. Astfel, vă protejați și evitați pagubele.

Cuprins

Indicații de siguranță și avertizări.	4	Operarea	39
Sustenabilitate și protecția mediului înconjurător	13	Temperatura corectă.....	39
Astfel economisiți energie	14	Afișaj temperatură	39
Instalare	15	Setarea temperaturii	39
Locul instalării	15	Alarma de temperatură și alarma ușii.	39
Cerințe pentru ventilație și aerisire.	17	Utilizarea funcției Super Congelare.	41
Instalarea mai multor aparate frigorifice unele lângă altele	17	Congelarea și depozitarea alimentelor proaspete	42
Instalarea alăturată (side-by-side) (în funcție de model)	18	Prepararea cuburilor de gheață ..	43
Schimbarea balamalei ușii	18	Selectarea altor setări	44
Comandarea instrucțiunilor de montare tipărite	18	Explicații ale setărilor respective	44
Instalarea aparatului frigorific	18	Modul Party 	44
Alinierea aparatului frigorific	19	Activarea funcției de blocare  / 	44
Integrarea aparatului frigorific într-o bucătărie modulară	20	Modul Sabat 	44
Dimensiuni aparat	22	Modificarea timpului până când alarma ușii  pornește	45
Conectare la rețeaua electrică.....	31	Conectarea la rețea	45
Descrierea aparatului	32	Modificarea volumului semnalelor sonore  / 	47
Prezentarea generală a aparatului ..	32	Modificarea luminozității afișajului 	47
Panou de comandă cu afișaj Start ..	34	Dezactivare regim demonstrativ  ..	48
Modul Setări 	34	Revenirea la setările din fabricație 	48
Organizarea spațiului interior.....	36	Informații 	48
Înclinați sertarul superior.....	36	Curățare și îngrijire	49
Sertar aparat frigorific XXL Box .	36	Dezghețarea.....	49
Proiectați zona de congelare în mod flexibil(VarioRoom)	36	Indicații privind agenții de curățare .	49
Accesorii incluse.....	36	Pregătirea aparatului pentru curățare.	49
Accesorii opționale.....	36	Curățarea spațiului interior	49
Pornirea și oprirea aparatului frigorific	37	Curățare manuală sau în mașina de spălat vase a accesoriilor	50
Înainte de prima utilizare	37	Îndepărtarea și dezasamblarea accesoriilor pentru curățare.....	50
Conectați aparatul frigorific.....	37	Curățarea frontului aparatului și a pereților laterali.....	50
Pornirea aparatului	37	Curățarea garniturii de etanșare a ușii	51
Oprirea aparatului.....	37	Curățarea spațiilor de ventilație	51
În cazul unei absențe îndelungate, aveți în vedere.....	37	După curățare	51
Condiții preliminare pentru conectarea în rețea	38	Remediarea problemelor	52
Efectuarea primei conectări la rețea.....	38	Zgomote	58
Efectuarea Scan & Connect.....	38		

Serviciu Clienți.....	60
Contact în caz de defecțiuni	60
Baza de date EPREL	60
Garanție	60
Informații.....	61
Declarație de conformitate	61
Drepturi de autor și licențe	61

Indicații de siguranță și avertizări

Acest aparat frigorific corespunde normelor de siguranță aflate în vigoare. Utilizarea sa incorectă poate cauza, însă, accidentarea utilizatorilor și daune materiale.

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și instalare înainte de a utiliza aparatul frigorific pentru prima dată. Acestea conțin informații importante privind instalarea, siguranța, utilizarea și întreținerea aparatului. Astfel vă protejați și evitați eventualele deteriorări ale aparatului frigorific.

Conform standardului IEC 60335-1, compania Miele vă sugerează în mod explicit să citiți și să respectați toate informațiile disponibile privind instalarea aparatului frigorific, precum și indicațiile de siguranță și avertizările.

Compania Miele nu își asumă nicio răspundere pentru pagubele produse în urma nerespectării acestor indicații.

Păstrați instrucțiunile de utilizare și instalare într-un loc sigur.

Transmiteți instrucțiunile de utilizare și instalare unui proprietar ulterior.

Utilizare adecvată

▶ Aparatul frigorific este destinat utilizării în medii casnice sau în medii similare celui casnic, de exemplu

— în magazine, birouri și medii de lucru similare

— în unități agricole

— de către clienți în hoteluri, moteluri, pensiuni și alte spații tipice de locuit.

Acest aparat frigorific nu este destinat utilizării în mediul exterior.

▶ Acest aparat a fost proiectat exclusiv pentru uz casnic, pentru depozitarea alimentelor congelate, pentru congelarea alimentelor proaspete și pentru prepararea gheții.

Orice altă întrebuințare a aparatului este contraindicată.

▶ Aparatul frigorific nu este adecvat pentru depozitarea și răcirea medicamentelor, plasmei sanguine, preparatelor de laborator sau altor substanțe sau produse similare care fac obiectul directivei privind produsele medicale. Utilizarea necorespunzătoare a aparatului frigorific poate duce la deteriorarea sau stricarea produselor depozitate. De asemenea, aparatul frigorific nu este adecvat pentru funcționarea în zone cu risc de explozie.

Miele nu răspunde pentru daunele cauzate ca urmare a utilizării neconforme sau greșite.

► Persoanele (inclusiv copiii) care din cauza abilităților fizice, senzoriale sau mentale sau a lipsei de experiență sau cunoștințe nu pot să utilizeze aparatul frigorific, trebuie să fie supravegheate în timpul utilizării.

Aceste persoane pot utiliza nesupravegheate aparatul frigorific numai atunci când au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță și au înțeles care sunt pericolele ce pot apărea.

Siguranța copiilor

► Copiii cu vârsta de sub 8 ani nu trebuie să se apropie de aparatul frigorific decât dacă sunt supravegheați în permanență.

► Copiii mai mari de opt ani pot folosi aparatul fără a fi supravegheați, dacă utilizarea acestuia le-a fost clar explicată și dacă îl pot utiliza în condiții de siguranță. Copiii trebuie să recunoască și să înțeleagă posibilele pericole ale unei utilizări incorecte.

► Copiii nesupravegheați nu au voie să curețe sau să îngrijească aparatul.

► Supravegheați copiii care se află în apropierea aparatului. Nu lăsați niciodată copiii să se joace cu aparatul frigorific.

► Pericol de asfixiere. În timp ce se joacă, copiii se pot înfășura în ambalaj (de exemplu, folii) sau își pot trage ambalajul peste cap și se pot asfixia. Nu lăsați materialul de ambalare la îndemâna copiilor.

Aspecte de siguranță tehnică

► Circuitul de agent frigorific este verificat în ceea ce privește etanșeitatea. Aparatul frigorific corespunde prevederilor relevante referitoare la siguranță, precum și directivelor UE aplicabile în domeniu.



Dacă circuitul de răcire este deteriorat: pot apărea scurgeri de agent frigorific și de ulei, care se pot aprinde.

► Avertizare: Pericol de incendiu/materiale inflamabile. Acest simbol este amplasat pe compresor și indică materialele inflamabile. Nu îndepărtați acest autocolant.

Indicații de siguranță și avertizări

Agentul frigorific inclus (informații pe plăcuța de date) este ecologic, dar inflamabil.

Utilizarea acestui agent frigorific ecologic cauzează, într-o anumită măsură, creșterea nivelului de zgomot la funcționarea aparatului. Pe lângă zgomotele de funcționare ale compresorului pot apărea zgomote ale agentului frigorific care circulă prin întregul circuit de răcire. Din păcate, aceste efecte sunt inevitabile, însă nu influențează performanța combinei frigorifice.

La transportul și la montarea/instalarea combinei frigorifice, aveți grijă să nu deteriorați componentele circuitului de răcire. Stropii de agent frigorific pot provoca leziuni oculare și agentul frigorific scurs se poate aprinde.

În cazul deteriorărilor:

- Evitați focul deschis sau sursele de aprindere.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Aerisiți timp de câteva minute încăperea în care este situat aparatul.
- Contactați serviciul pentru clienți Miele.

► Cu cât este mai mult agent frigorific într-o combină frigorifică, cu atât trebuie să fie mai mare încăperea în care este instalată combina frigorifică. În cazul unor scurgeri, în încăperile prea mici se poate forma un amestec combustibil gaz-aer. Pentru fiecare 8 g de agent frigorific trebuie să corespundă 1 m³ din încăpere. Cantitatea de agent frigorific este indicată pe plăcuța de date amplasată în interiorul combinei frigorifice.

► Dacă secțiunile transversale de ventilație sunt acoperite sau blocate, se poate forma un amestec inflamabil de gaz și aer dacă circuitul de răcire este deteriorat. Respectați neapărat spațiile de ventilație indicate. Spațiile de ventilație nu trebuie acoperite sau blocate.

► Datele de conectare de pe eticheta cu date tehnice a aparatului (putere, frecvență și tensiune) trebuie să corespundă instalației electrice din locuință, pentru a preveni avarierea aparatului. Comparați aceste date înainte de conectare.

Dacă aveți nelămuriri, consultați un electrician calificat.

► Siguranța electrică a aparatului este garantată numai dacă acesta este conectat la un sistem de împământare instalat conform normelor aplicabile. Este foarte important ca această instalație fundamentală de siguranță să fie îndeplinită. Dacă aveți nelămuriri, solicitați unui electrician calificat să verifice instalația electrică a locuinței.

► Este posibilă funcționarea temporară sau permanentă pe un sistem de alimentare cu energie autosuficient sau nesincronizat cu rețeaua (de ex. rețelele autonome, sistemele de copie de siguranță). Condiția prealabilă pentru funcționare este ca sistemul de alimentare cu energie să respecte cerințele standardului EN 50160 sau ale unui comparabil.

Măsurile de protecție prevăzute în instalația casei și în acest produs Miele trebuie asigurate, de asemenea, în ceea ce privește funcția și modul de funcționare a acestora în operare autonomă sau în funcționare nesincronă a rețelei sau trebuie înlocuite cu măsuri echivalente în instalare. Așa cum este descris, de exemplu, în publicația actuală a VDE-AR-E 2510-2.

► Pentru ca în caz de urgență aparatul să poată fi deconectat rapid de la curentul electric, priza nu trebuie să se afle în spatele aparatului și trebuie să fie ușor accesibilă.

► În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, deconectați imediat combina frigorifică de la rețeaua electrică. Contactați servicii pentru clienți Miele.

► În cazul în care cablul de alimentare furnizat împreună cu produsul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu unul original, pentru a evita pericolele pentru utilizator. Miele garantează îndeplinirea cerințelor de siguranță doar în cazul utilizării unor piese de schimb originale. Din motive de siguranță, înlocuirea cablului se va face doar de către un specialist calificat sau de către serviciul pentru clienți Miele.

► Prizele multiple sau prelungitoarele nu garantează siguranța necesară (pericol de incendiu). Nu le folosiți pentru a conecta aparatul la rețeaua de energie electrică.

► Dacă umiditatea ajunge la componentele parcurse de tensiune sau la cablul de alimentare, acest lucru poate provoca un scurtcircuit. Așadar, nu utilizați aparatul în spații umede sau unde se pulverizează apă (de ex. garaj, spălătorie).

► Nu este permisă utilizarea acestui aparat în locații mobile (de exemplu pe ambarcațiuni).

► Avarierea aparatului vă poate pune în pericol siguranța. Verificați dacă aparatul prezintă avarii vizibile. Nu utilizați niciodată un aparat avariât.

► Acest aparat frigorific nu este proiectat pentru utilizare ca aparat încastrat.

Indicații de siguranță și avertizări

► În timpul lucrărilor de instalare, întreținere și reparare, aparatul trebuie deconectat complet de la rețeaua electrică. Aparatul este complet deconectat de la rețeaua electrică doar atunci când:

- siguranțele instalației electrice sunt decuplate sau
- siguranțele fuzibile ale instalației electrice sunt deșurubate sau
- cablul de alimentare la rețea este deconectat de la rețeaua electrică. În cazul cablurilor de alimentare cu ștecăr, nu trageți de cablu, ci de ștecăr pentru a deconecta aparatul de la rețea.

► Lucrările necorespunzătoare de instalare, întreținere sau reparație pot implica pericole considerabile pentru utilizator.

Lucrările de instalare, întreținere sau reparație se efectuează doar de către specialiști autorizați de compania Miele.

► Dacă aparatul este supus unor reparații de către persoane neautorizate și nu de către personal autorizat de compania Miele, garanția va fi anulată.

► Componentele defecte pot fi înlocuite doar cu piese de schimb originale Miele. Doar în aceste condiții Miele poate garanta siguranța utilizării aparatului frigorific.

► Datorită cerințelor speciale (de ex. cu privire la temperatură, umiditate, rezistență chimică, rezistență la abraziune și vibrații), aparatul frigorific este dotat cu o lampă specială. Această lampă trebuie folosită numai în scopurile prevăzute. Lampa nu este adecvată pentru iluminatul încăperii. Înlocuirea trebuie efectuată numai de către un tehnician autorizat sau de către serviciul pentru clienți Miele. Acest aparat frigorific conține mai multe surse de lumină ce aparțin cel puțin clasei de eficiență energetică G.

Instalarea corespunzătoare

► Schimbați balamaua ușii (dacă este necesar) conform instrucțiunilor de instalare.

► Aparatele frigorifice cu un „S” în codul modelului pot fi configurate unele lângă altele ca o combinație Side-by-Side:

- Configurați conform instrucțiunilor de instalare anexate.
- Nu schimbați balamalele, deoarece dispunerea aparatelor frigorifice este prestabilită.

► La transportarea și montarea aparatului frigorific, purtați tot timpul mănuși de protecție.

► Combina frigorifică este grea și, atunci când ușa este deschisă/ușile sunt deschise, are tendința de a se înclina în față.

- Transportați sau mutați combina frigorifică cu ajutorul a cel puțin 2 persoane.
- Schimbați sensul de deschidere al ușii combinei frigorifice cu ajutorul a cel puțin 2 persoane.
- Montarea combinei frigorifice trebuie efectuată cu ajutorul a cel puțin 2 persoane.
- Nu lăsați niciodată nesupravegheată combina frigorifică în timpul instalării.

Utilizare corectă

► Aparatul frigorific este proiectat pentru o anumită clasă climatică (interval de temperatură ambientală) și nu trebuie utilizat în afara limitelor acesteia. Clasa climatică se găsește pe plăcuța cu date tehnice din interiorul aparatului. O temperatură ambientală mai joasă conduce la un timp de nefuncționare mai lung al compresorului, astfel încât aparatul frigorific nu poate menține temperatura necesară.

► Fantele transversale de admisie și evacuare a aerului nu trebuie să fie acoperite sau blocate. În caz contrar, circulația aerului nu va mai putea fi asigurată. Consumul de energie crește, iar componentele ar putea suferi deteriorări.

► Pericol de deteriorare provocat de alimentele cu conținut de grăsimi sau ulei. În cazul în care depozitați în aparatul frigorific sau pe ușa acesteia alimente cu conținut de grăsimi sau uleiuri, aveți grijă ca eventualele scurgeri de grăsime sau ulei să nu intre în contact cu elementele din plastic ale aparatului frigorific. În materialul plastic se pot forma fisuri, care pot duce la spargerea sau ruperea acestuia.

► Pericol de incendiu și explozie din cauza amestecurilor gazoase inflamabile. Nu depozitați în aparatul frigorific materiale explozive sau produse care conțin materiale inflamabile (de exemplu, doze de spray). Amestecurile gazoase inflamabile se pot aprinde în cazul contactului cu componentele electrice. Dozele de spray pot fi recunoscute după conținutul inscripționat pe ambalaj sau după simbolul de flacără. Gazele emanate care intră în contact cu componentele electrice se pot aprinde.

► Pericol de explozie. Nu utilizați aparate electrice în interiorul aparatului frigorific (de exemplu, pentru prepararea înghețatei moi). În caz contrar, s-ar putea forma scântei.

Indicații de siguranță și avertizări

- ▶ Pericol de accidentare și de avariere a aparatului. Nu depozitați în aparatul frigorific doze sau sticle conținând băuturi sau lichide carbo-gazoase care pot îngheța. Dozele sau sticlele pot plesni.
- ▶ Pericol de accidentare și de avariere a aparatului. Scoateți sticlele pe care le-ați pus în aparatul frigorific pentru o răcire rapidă cel târziu după o oră. Sticlele pot plesni.
- ▶ Pericol de accidentare. Nu atingeți produsele congelate și părțile metalice cu mâinile ude. Mâinile vi se pot lipi de suprafețele acestora.
- ▶ Pericol de accidentare. Nu introduceți niciodată în gură cuburile de gheață sau înghețatele pe băț, în special cele care conțin multă apă, direct din aparatul frigorific. Temperatura foarte joasă a gheții sau a înghețatei poate provoca degerături ale buzelor și limbii.
- ▶ Nu recongelați alimentele dezghețate. Consumați-le imediat, deoarece altfel alimentele pierd din valorile nutritive și se strică. Alimentele decongelate pot fi recongelate doar după ce au fost preparate prin fierbere sau prăjire.
- ▶ În cazul consumului unor alimente care au fost depozitate prea mult timp, există pericolul de intoxicație.
Durata de depozitare depinde de mai mulți factori, precum gradul de prospețime, calitatea alimentelor și temperatura de depozitare. Respectați termenul de valabilitate și indicațiile de depozitare ale producătorilor de alimente!
- ▶ Pentru a vă asigura că alimentele sunt congelate complet cât mai rapid posibil, nu trebuie să depășiți capacitatea maximă de congelare. Capacitatea maximă de congelare în termen de 24 de ore este specificată pe plăcuța de date „Capacitate de congelare ... kg/24 h”.

Accesorii și piese de schimb

- ▶ Utilizați doar accesorii originale Miele. În cazul în care se montează sau integrează alte componente, se pierde posibilitatea de a putea emite pretenții privind garanția ori răspunderea pentru produs.
- ▶ Miele vă furnizează piese de schimb funcționale pentru cel puțin 10 ani și până la 15 ani după încetarea producerii în serie a aparatului dumneavoastră frigorific.

Curățare și îngrijire

- ▶ Nu tratați cu uleiuri sau grăsimi garnitura de etanșare a ușii. Altfel, cu timpul, garnitura de etanșare a ușii va deveni poroasă.

- ▶ Aburii de la un dispozitiv de curățare cu aburi pot pătrunde la pie-sele electrice, provocând un scurtcircuit.
De aceea nu folosiți niciodată un dispozitiv de curățare cu aburi pen-tru curățarea și decongelarea aparatului frigorific.
- ▶ Avertizare. Nu utilizați mijloace mecanice sau alte mijloace care nu sunt recomandate de producător pentru a accelera procesul de dez-ghețare.
- ▶ Obiectele ascuțite sau cu muchii tăioase deteriorează evaporato-rul, ceea ce duce la defectarea aparatului frigorific. Nu folosiți obiecte ascuțite sau cu muchii tăioase pentru a:
 - îndepărta straturile și cristalele de gheață,
 - scoate alimentele congelate și tăvile pentru cuburi de gheață.
- ▶ Nu introduceți niciodată radiatoare electrice sau lumânări în aparat pentru a-l dezgheța. Acestea pot deteriora componentele din plastic.
- ▶ Nu folosiți spray-uri de dezghețare sau agenți de degivrare. Spray-urile de dezghețare și agenții de degivrare pot duce la acumularea de gaze, pot conține solvenți sau agenți dăunători pentru piesele din plastic sau pot pune în pericol sănătatea utilizatorilor.

Transport

- ▶ Transportați întotdeauna combina frigorifică în poziție verticală și în ambalajul de transport, pentru a evita deteriorarea.
- ▶ Pericol de accidentare și de avariere a aparatului. Transportați apa-ratul frigorific cu ajutorul unei a 2-a persoane, deoarece aparatul este foarte greu.

Aruncarea aparatului vechi

- ▶ Copiii care se joacă se pot bloca în aparatul frigorific și sufoca.
 - Demontați ușa (ușile) aparatului.
 - Scoateți sertarele.
 - Așezați rafturile în aparatul frigorific în așa fel încât copiii să nu se poate cățăra cu ușurință în acesta.
 - Eventual, distrugeți încuietoarea ușii aparatului frigorific vechi. Ast-fel puteți evita blocarea în aparat a copiilor care s-ar putea juca în apropierea lui, prevenind un pericol fatal.
- ▶ Pericol de șoc electric!

Indicații de siguranță și avertizări

- Deconectați ștecărul de la cablul de alimentare.
- Deconectați cablul de alimentare de la vechiul aparat.

Eliminați cablul de alimentare și cablul de conectare la rețea separat de aparatul vechi.

► Asigurați-vă în timpul și după eliminarea ca deșeu că vechiul aparat frigorific nu este așezat în apropierea benzinei sau altor gaze și lichide inflamabile.

► Pericol de incendiu prin scurgeri de ulei sau agent de refrigerare. Agentul de refrigerare conținut și uleiul sunt inflamabile. Agentul de răcire sau uleiul care se scurge se pot aprinde la o concentrație înaltă corespunzătoare și la contactul cu o sursă externă de căldură. Asigurați-vă că circuitul de răcire nu este deteriorat în timpul eliminării. Acest lucru previne scurgerile necontrolate de agent frigorific (informații pe plăcuța de date) și de ulei.

► Agentul frigorific scurs poate dăuna ochilor! Nu deteriorați componentele circuitului agentului frigorific, de ex. prin:

- perforarea canalelor cu agent frigorific ale vaporizatorului,
- îndoirea conductelor de țevi,
- zgârierea învelișurilor superficiale.

Simbol pe compresor (în funcție de model)

Această indicație este importantă doar pentru reciclare. În modul normal de funcționare nu există niciun pericol.



► Uleiul din compresor poate fi fatal dacă este înghițit sau pătrunde în căile respiratorii.

Aruncarea ambalajului

Ambalajul este folosit pentru manipulare și protejează aparatul împotriva deteriorării în timpul transportului. Ambalajul de transport și protecție a fost fabricat din materiale care nu dăunează mediului înconjurător la eliminarea ca deșeu și prin urmare poate fi reciclat.

Prin readucerea ambalajului în circuitul materialelor, contribuiți la economisirea materiilor prime. Utilizați opțiuni de colectare și returnare a materialelor reciclabile specifice fiecărui material. Distribuitorul Miele va prelua înapoi ambalajul de transport.

Aruncarea aparatului vechi

Echipamentele electrice și electronice vechi conțin adesea materiale valoroase. Acestea conțin însă și substanțe, amestecuri și componente necesare pentru funcționarea și siguranța aparatelor. Aceste substanțe, prin manevrare sau aruncare incorectă, pot reprezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și mediul înconjurător. De aceea, nu aruncați niciodată vechiul aparat împreună cu gunoiul menajer.



Asigurați-vă că frigiderul nu este deteriorat până când nu este eliminat într-un mod ecologic.

În acest fel, agentul frigorific și uleiul din circuitul de răcire nu se vor scurge în mediul înconjurător.

Pentru predarea și valorificarea aparatelor electrice și electronice apălați la unitățile oficiale de colectare și livrare gratuită ale autorităților locale, reprezentanței sau companiei Miele. Aveți responsabilitatea legală de a șterge datele

personale de pe aparatul pe care îl duceți la casat. Aveți responsabilitatea legală să eliminați în mod nedistructiv bateriile și acumulatorii vechi care nu sunt încastrate în dispozitiv, precum și lămpile care pot fi îndepărtate nedistructiv. Duceți-le la un punct de colectare adecvat unde pot fi predate gratuit. Asigurați-vă că aparatul vechi nu prezintă niciun pericol pentru copii în decursul perioadei de depozitare în vederea eliminării.

Sustenabilitate și protecția mediului înconjurător

Astfel economisiți energie ...

- Locul instalării** La temperaturi crescute ale mediului ambiant, aparatul frigorific trebuie să se răcească mai des și astfel consumă mai multă energie. De aceea:
- Poziționați aparatul frigorific într-o încăpere bine ventilată.
 - Nu poziționați aparatul frigorific lângă o sursă de căldură (radiator, aragaz).
 - Protejați aparatul frigorific de acțiunea directă a razelor soarelui.
 - Asigurați o temperatură ambientală ideală de 20 °C.
 - Mențineți spațiile de aerisire și ventilație deschise și ștergeți în mod regulat de praf spațiile de aerisire și ventilație.
- Setarea temperaturii** Cu cât este mai joasă temperatura setată, cu atât mai mare va fi consumul energetic. Sunt recomandate următoarele setări:
- Congelator -18 °C
- Mod de utilizare** Consumul de energie crește datorită căldurii și a obstrucționării circulației aerului. De aceea:
- Deschideți întotdeauna ușa (ușile) aparatului pentru cât mai puțin timp posibil. O bună sortare a alimentelor ajută la orientare.
 - Închideți complet ușa (ușile) după deschidere.
 - Lăsați mâncarea și băuturile calde să se răcească înainte de a le introduce în aparatul frigorific.
 - Depozitați alimentele bine ambalate sau bine acoperite.
 - Nu supraîncărcați compartimentele, pentru a permite aerului să circule.
 - Păstrați aranjarea rafturilor și grilajelor la fel ca la livrare.
 - Când introduceți alimentele, asigurați-vă că nu sunt acoperite fantele ventilatorului.
 - Asigurați o distanță de 25 mm între partea din spate a aparatului și perete.

Locul instalării

 Pericol de incendiu și deteriorări din cauza aparatelor care eliberează căldură.

Aparatele care emit căldură s-ar putea aprinde, iar combina frigorifică ar putea lua foc.

Cablul de alimentare electrică nu trebuie să intre în contact cu surse de căldură.

Nu așezați pe combina frigorifică aparate care emit căldură, precum mini-cuptoare, plite electrice sau prăjitoare de pâine.

 Pericol de incendiu și de deteriorare din cauza flăcărilor deschise.

Flăcările deschise pot aprinde aparatul frigorific.

Țineți flăcările deschise, de ex. lumânările, la distanță de aparatul frigorific.

 În cazul instalării necorespunzătoare există pericolul de deteriorare și incendiu.

Dacă ștecherul și cablurile de alimentare ating partea din spate a combinei frigorifice, acestea pot fi deteriorate de vibrații și pot provoca un scurtcircuit.

Nici ștecherul și nici cablurile de alimentare nu trebuie să intre în contact cu combina frigorifică.

Cablurile de alimentare nu trebuie să fie strivite sau deteriorate.

Nu conectați alte aparate la prizele aflate în spatele acestei combine frigorifice.

Prelungitoarele, cablurile de distribuție sau alte aparate electronice (de exemplu, transformatoare cu halogen) nu trebuie amplasate și utilizate în spatele aparatului.

Cea mai potrivită locație de amplasare este o încăpere uscată și bine ventilată.

Pardoseala de la locația de instalare trebuie să fie plană, echilibrată și trebuie să aibă aceeași înălțime ca pardoseala din proximitate.

Instalare



Pericol de deteriorare din cauza unei umidități ridicate a aerului.

Dacă umiditatea aerului este ridicată, pe suprafețele exterioare ale aparatului frigorific s-ar putea forma condens.

Condensul poate coroda pereții exteriori ai aparatului.

Poziționați aparatul frigorific într-un spațiu uscat și/sau care dispune de aer condiționat și care este aerisit suficient.

După amplasare, asigurați-vă că ușa/ușile aparatului frigorific se închid/e corect și că aceasta/acestea a/au fost instalată/instalate conform indicațiilor. Țineți cont de spațiile de ventilație indicate.

Clasa climatică	Temperatură ambientală
SN	10 până la 32 °C
N	16 până la 32 °C
ST	16 până la 38 °C
T	16 până la 43 °C
SN-ST	10 până la 38 °C
SN-T	10 până la 43 °C

Funcționarea corespunzătoare este garantată dacă o aparat frigorific din clasa climatică SN este operată la temperaturi mai scăzute ale camerei (până la -15 °C).

Când alegeți locul instalării, țineți cont de faptul că va crește consumul de energie al aparatului frigorific dacă acesta este instalat în apropierea unui calorifer, unui aragaz sau unei alte surse de căldură. Evitați expunerea directă la razele soarelui. Temperaturile ambientale mai ridicate cresc consumul de energie, deoarece compresorul funcționează mai mult timp.

Clasa climatică

Aparatul este proiectat pentru o anumită clasă climatică (interval de temperatură ambientală) și nu trebuie utilizat în afara limitelor acesteia.

O temperatură mai scăzută a camerei conduce la un timp de nefuncționare mai lung al compresorului. Acest lucru poate conduce la temperaturi mai crescute în aparatul frigorific și daune consecutive.

Clasa climatică se găsește pe plăcuța cu date tehnice din interiorul aparatului.

Cerințe pentru ventilație și aerisire

⚠ În cazul ventilației necorespunzătoare, există pericolul de incendiu și deteriorare.

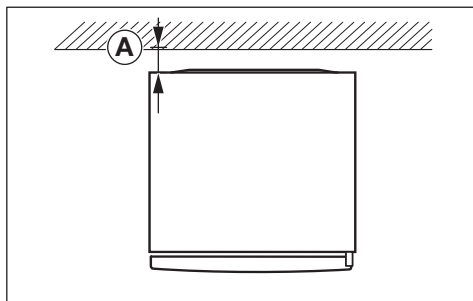
Dacă combina frigorifică nu este ventilată suficient, compresorul va porni mai frecvent și va funcționa pentru un timp mai lung. Acest lucru determină un consum de energie mai mare și o temperatură de funcționare mai ridicată a compresorului. În consecință, combina frigorifică se va deteriora.

Asigurați-vă că admisia și evacuarea aerului de la combina frigorifică se realizează corespunzător:

Asigurați-vă că fantele transversale de admisie și evacuare a aerului nu sunt niciodată obstrucționate.

Fantele transversale de admisie și evacuare a aerului nu trebuie să fie acoperite sau blocate.

Curățați cu regularitate zonele de ventilație; îndepărtați depunerile de praf și murdărie de pe acestea.



Consumul de energie a fost determinat cu o distanță **A** = 25 mm între partea din spate a aparatului și perete. Dacă distanța față de perete este mai mică de 25 mm, funcționalitatea aparatului frigorific este menținută, dar consumul de energie crește neglijabil.

Aerul din zona peretelui din spate al aparatului frigorific se încălzește. Din acest motiv, trebuie garantat un flux adecvat de aer (consultați secțiunea „Dimensiunile aparatului”).

Instalarea mai multor aparate frigorifice unele lângă altele

⚠ Pericol de deteriorare ca urmare a condensului de pe pereții exteriori ai aparatelor.

Când umiditatea aerului este mare, se poate forma condens între pereții exteriori ai aparatului frigorific și aceasta poate duce la coroziune.

În general **nu** montați mai multe modele de aparate frigorifice lipite **direct** una lângă alta.

Trebuie menținută o distanță de cel puțin 70 mm între aparatele frigorifice.

Instalare

Instalarea alăturată (side-by-side) (în funcție de model)

Congelatorul poate fi amplasat în stânga unui frigider, deoarece este echipat cu un încălzitor integrat în panoul lateral din dreapta (consultați secțiunea „Dimensiunile aparatului”).

Frigiderul trebuie să fie echipat cu un încălzitor integrat în peretele lateral stâng.

Sfat: Consultați distribuitorul local referitor la aparatele electrocasnice care pot fi instalate alături de aparatul frigorific.

În funcție de model, congelatorul poate fi prevăzut cu un kit de montaj alăturat (side-by-side). Instrucțiunile de asamblare descriu modul în care aparatele frigorifice sunt montate alăturat.

 Efectuați montarea alăturată (side-by-side) în conformitate cu instrucțiunile de instalare (scațați codul QR).



Mr.-Nr. 12196150

Schimbarea balamalei ușii

 Pericol de accidentare și de avariere a aparatului datorită greutatei mari a ușii.

Dacă schimbarea balamalei este efectuată de către o singură persoană, riscul de rănire și deteriorare crește.

Solicitați ajutorul unei a 2-a persoane pentru a schimba balama.

 Pericol de deteriorare a componentelor electrice.

Pe balama uşii (în funcție de model) pot exista componente sub tensiune.

Înainte de a efectua schimbarea balamalei, scoateți ștecărul din priză.

 Efectuați schimbarea balamalei uşii conform instrucțiunilor de instalare. (scațați codul QR).



Mr.-Nr. 12083770

Comandarea instrucțiunilor de montare tipărite

Puteți comanda gratuit de la Miele instrucțiuni de montare tipărite.

Toate datele de contact Miele pot fi găsite la sfârșitul acestui document. Specificați codul de identificare a modelului și numărul de serie de pe plăcuța de date.

Instalarea aparatului frigorific

 Pericol de rănire și deteriorare în caz de răsturnare a aparatului.

Dacă montarea aparatului frigorific este efectuată de către o singură persoană, riscul de rănire și deteriorare crește.

Amplasați aparatul doar cu ajutorul unei a 2-a persoane.

⚠ Pericol de deteriorare a ușii aparatului în urma izbirii.

Ușile aparatului se pot izbi de peretele încăperii și astfel se pot deteriora. Protejați ușile aparatului de riscul de izbire, de ex. prin opritoare din pâslă aplicate pe peretele încăperii.

⚠ Pericol de deteriorare a podelei.

Deplasarea aparatului frigorific poate cauza deteriorarea pardoselii. Deplasați cu atenție aparatul pe pardoselile sensibile.

Pentru instalarea mai ușoară, pe partea din spate a aparatului se află mânere pentru transport, iar în partea de jos se află role pentru transport.

Sfat: Instalați aparatul numai după ce l-ați golit.

- Conectați aparatul frigorific la rețeaua electrică așa cum este descris în capitolul „Conectarea la rețeaua electrică”.
- Împingeți cu grijă aparatul în locul de instalare prevăzut.
- Așezați aparatul frigorific cu partea din spate orientată spre perete, respectând distanța necesară.

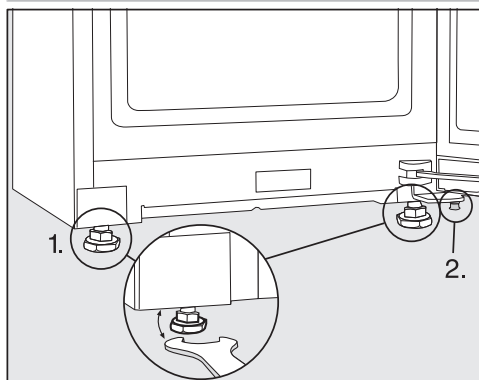
Alinierea aparatului frigorific

⚠ Pericol de deteriorare și vătămare la căderea ușii aparatului sau răsturnarea aparatului.

Dacă piciorul suplimentar reglabil de pe blocul de rulmenți inferior nu se sprijină corespunzător pe pardoseală, ușa aparatului poate cădea sau aparatul frigorific se poate răsturna.

Folosiți cheia mecanică fixă furnizată, pentru a deșuruba piciorul reglabil până când acesta are contact cu pardoseala.

Apoi mai deșurubați piciorul cu încă un sfert de tură.



- Echilibrați aparatul frigorific cu ajutorul unei nivele cu bulă de aer și cheia mecanică fixă și sprijiniți ușa aparatului.

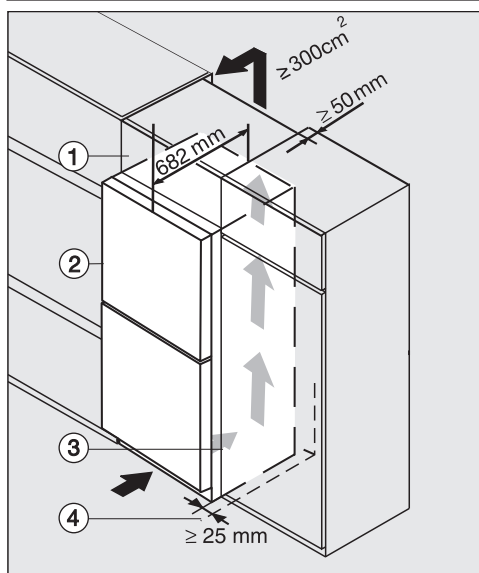
1. Reglați picioarele reglabile din față.
2. Deșurubați piciorul reglabil suplimentar suficient de mult încât piciorul reglabil să se sprijine pe pardoseală. Apoi mai deșurubați piciorul cu încă un sfert de tură.

Instalare

Integrarea aparatului frigorific într-o bucatărie modulară

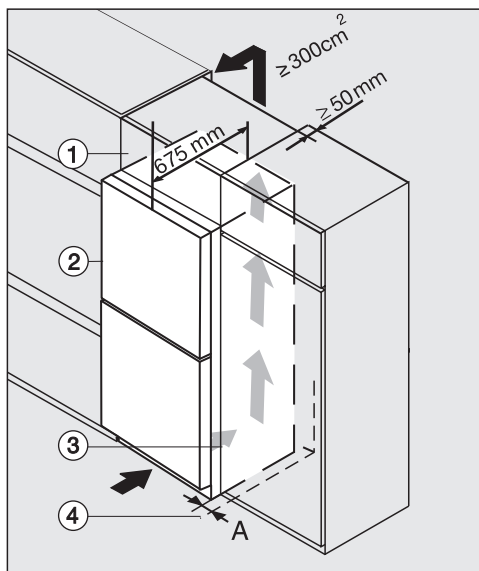
Aparatul frigorific poate fi integrat într-un dulap de bucatărie.

Consumul de energie a fost determinat cu o distanță de 25 mm între partea din spate a aparatului și perete. Dacă distanța față de perete este mai mică de 25 mm, funcționalitatea aparatului frigorific este menținută, dar consumul de energie crește neglijabil.



Frigider cu panou frontal din sticlă
K(S)/FN(S)/KFN 4xxx X **negru obsidian/**
mat, bb, brws, bs, grgr

- ① Corp de mobilier superior
- ② Aparat frigorific, adâncimea ușii = 82 mm
- ③ Dulap de bucatărie
- ④ Perete



K(S)/FN(S)/KFN 4xxx X **edst/cs, ws, bst, el**

- ① Corp de mobilier superior
- ② Aparat frigorific, adâncimea ușii = 75 mm
- ③ Dulap de bucatărie
- ④ Perete

A = 25 mm (cu mâner adâncit)/60 mm (cu mâner)

 În cazul ventilației necorespunzătoare, există pericolul de incendiu și deteriorare.

Dacă combina frigorifică nu este ventilată suficient, compresorul va porni mai frecvent și va funcționa pentru un timp mai lung. Acest lucru determină un consum de energie mai mare și o temperatură de funcționare mai ridicată a compresorului. În consecință, combina frigorifică se va deteriora.

Asigurați-vă că admisia și evacuarea aerului de la combina frigorifică se realizează corespunzător:

Asigurați-vă că fantele transversale de admisie și evacuare a aerului nu sunt niciodată obstrucționate.

Fantele transversale de admisie și evacuare a aerului nu trebuie să fie acoperite sau blocate.

Curățați cu regularitate zonele de ventilație; îndepărtați depunerile de praf și murdărie de pe acestea.

Cu cât este mai mare spațiul de ventilație, cu atât mai puțină energie consumă compresorul.

■ Așezați aparatul frigorific lângă dulapul de bucătărie.

- Partea frontală a aparatului frigorific trebuie să iasă din partea din față a dulapului de bucătărie cu o distanță minimă similară cu adâncimea ușii. Astfel, ușa se va putea deschide și închide liber.
- Când instalați aparatul frigorific lângă un perete ④ pe partea balamalei între perete ④ și aparatul frigorific ② este necesară o distanță (A).
- Pentru a se potrivi înălțimii celorlalte corpuri de mobilier din bucătărie, deasupra aparatului se poate monta un corp de mobilier superior ① adecvat.

Trebuie să existe un canal de evacuare a aerului cu o adâncime de 50 mm pe toată adâncimea corpului de mobilier.

Spațiul de ventilație de sub tavanul încăperii trebuie să fie de cel puțin 300 cm² pentru a asigura liberă circulație a aerului încălzit.

Instalare

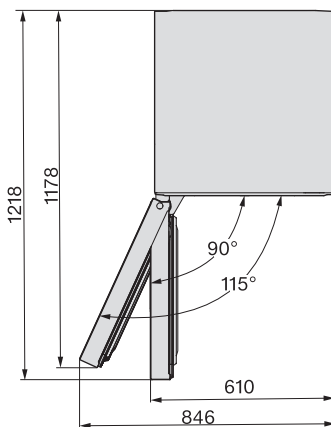
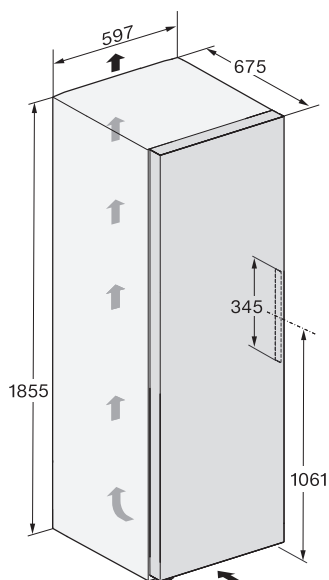
Dimensiuni aparat

Dimensiuni de instalare/Vedere de sus

FNS 4382 ... ws, FNS 4382 ... el

Toate dimensiunile sunt în mm.

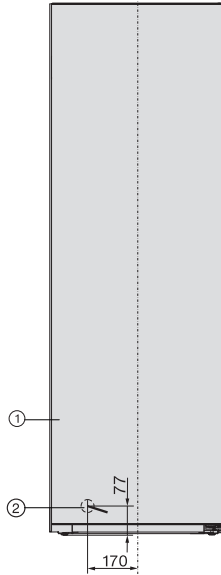
Funcționarea corectă a aparatului frigorific este garantată dacă secțiunile transversale de ventilație specificate sunt menținute libere.



Racorduri

FNS 4382 ... ws, FNS 4382 ... el

Toate dimensiunile sunt în mm.



- ① Vedere din față
- ② Cablu de conectare la rețea, lungime = 2.100 mm
Un cablu de conectare mai lung este disponibil de la centrul de asistență pentru clienți Miele.

Instalare

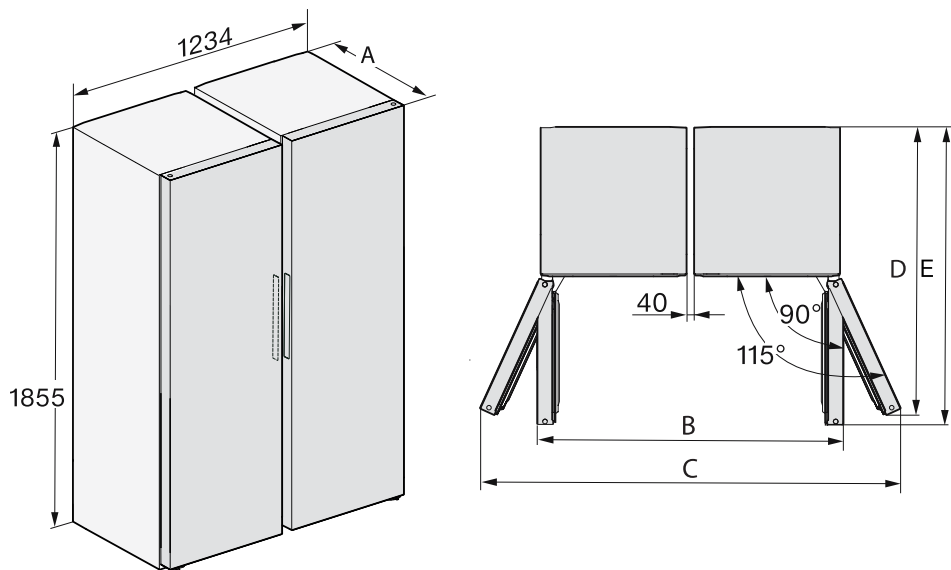
Dimensiuni de instalare/Vedere de sus

FNS 4382 ... ws + KS 4383 ... ws, FNS 4382 ... el + KS 4383 ... el

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea „Instalarea mai multor aparate frigorifice – Montarea side-by-side” din acest capitol și instrucțiunile de instalare care sunt incluse cu kitul de montare side-by-side.

Toate dimensiunile sunt în mm.

Funcționarea corectă a aparatelor frigorifice este garantată dacă secțiunile transversale de ventilație specificate sunt menținute libere.



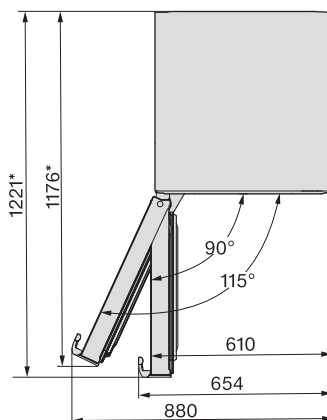
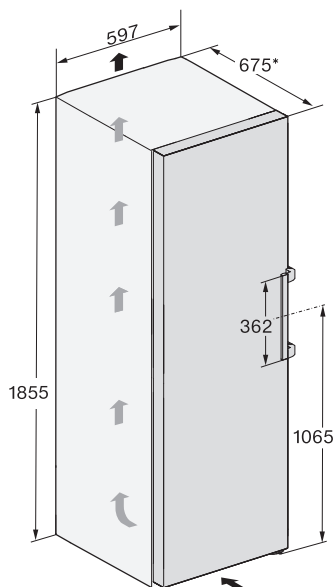
	A	B	C	D	E
FNS 4382 E + KS 4383 E D	675	1260	1732	1178	1218

Dimensiuni de instalare/Vedere de sus

FNS 4382 ... ws N, FNS 4382 ... el N

Toate dimensiunile sunt în mm.

Funcționarea corectă a aparatului frigorific este garantată dacă secțiunile transversale de ventilație specificate sunt menținute libere.

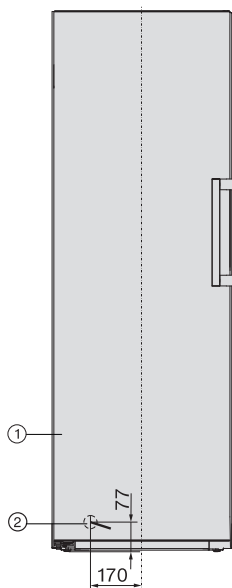


Instalare

Racorduri

FNS 4382 ... ws N, FNS 4382 ... el N

Toate dimensiunile sunt în mm.



- ① Vedere din față
- ② Cablu de conectare la rețea, lungime = 2.100 mm
Un cablu de conectare mai lung este disponibil de la centrul de asistență pentru clienți Miele.

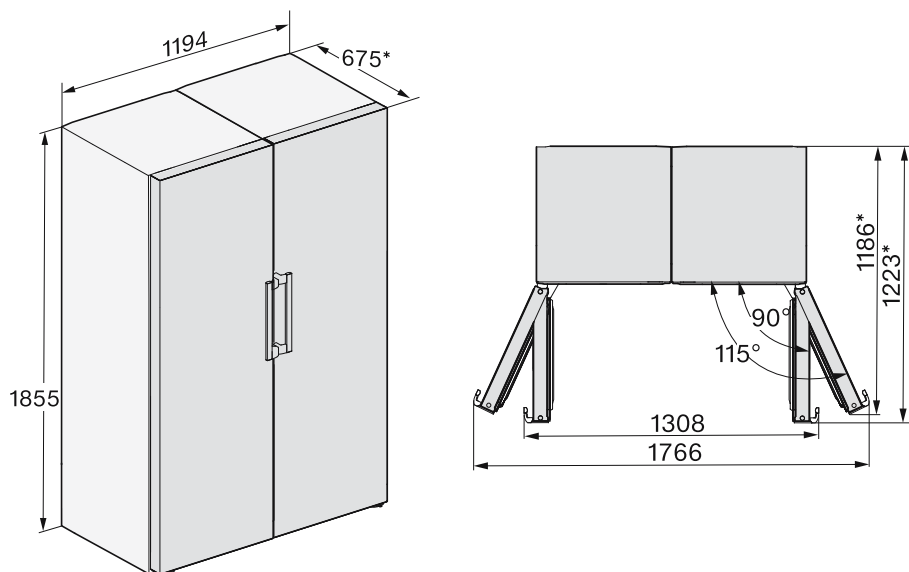
Dimensiuni de instalare/Vedere de sus

FNS 4382 ... ws N + KS 4383 ... ws N, FNS 4382 ... el N + KS 4383 ... el N

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea „Instalarea mai multor aparate frigorifice – Montarea side-by-side”.

Toate dimensiunile sunt în mm.

Funcționarea corectă a aparatelor frigorifice este garantată dacă secțiunile transversale de ventilație specificate sunt menținute libere.



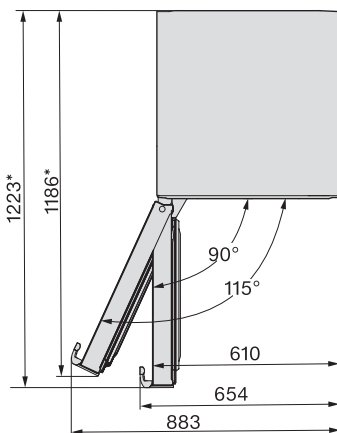
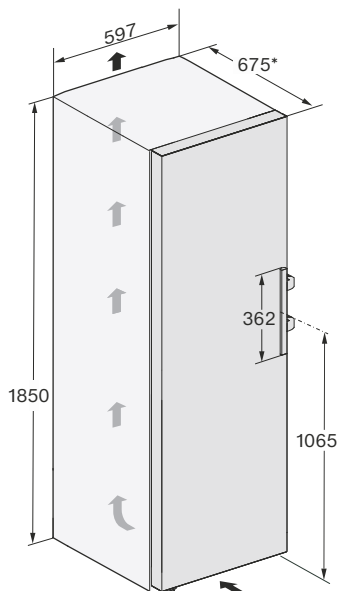
Instalare

Dimensiuni de instalare/Vedere de sus

FNS 4383 ... ws N, FNS 4383 ... el N

Toate dimensiunile sunt în mm.

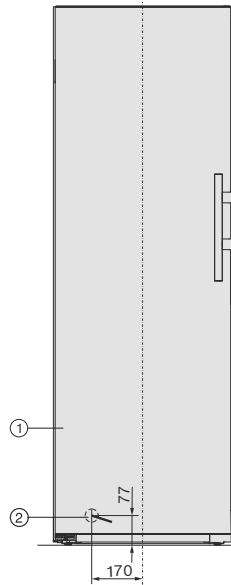
Funcționarea corectă a aparatului frigorific este garantată dacă secțiunile transversale de ventilație specificate sunt menținute libere.



Racorduri

FNS 4382 ... ws N, FNS 4382 ... el N

Toate dimensiunile sunt în mm.



- ① Vedere din față
- ② Cablu de conectare la rețea, lungime = 2.100 mm
Un cablu de conectare mai lung este disponibil de la centrul de asistență pentru clienți Miele.

Instalare

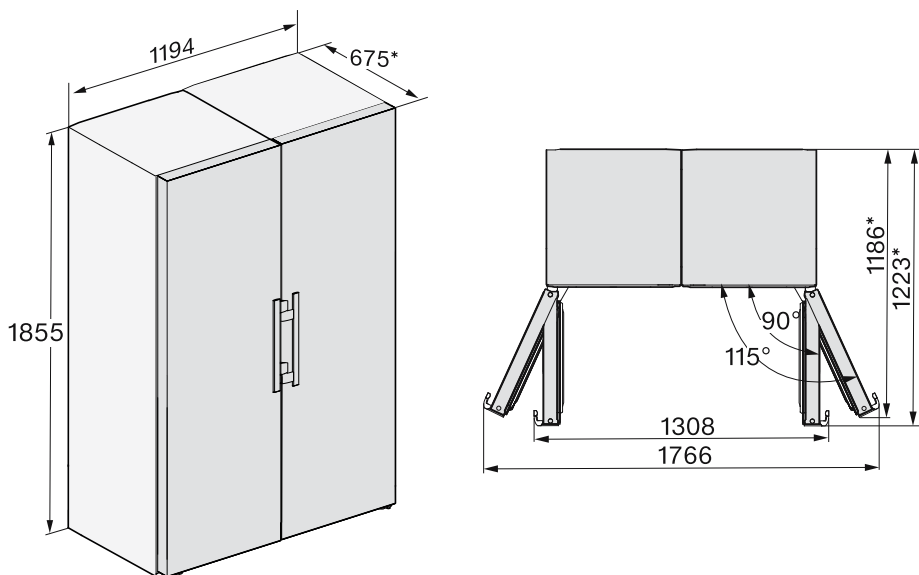
Dimensiuni de instalare/Vedere de sus

FNS 4383 ... ws N + KS 4384 ... ws N, FNS 4383 ... el N + KS 4384 ... el N

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea „Instalarea mai multor aparate frigorifice – Montarea side-by-side”.

Toate dimensiunile sunt în mm.

Funcționarea corectă a aparatelor frigorifice este garantată dacă secțiunile transversale de ventilație specificate sunt menținute libere.



Conectare la rețeaua electrică

Aparatul poate fi conectat la rețea doar cu cablul de alimentare livrat la o priză cu contact de protecție.

Amplasați aparatul frigorific în așa fel încât priza să fie accesibilă. Dacă priza nu este accesibilă, trebuie montat un dispozitiv suplimentar de decuplare pentru toți polii.

⚠ Pericol de incendiu ca urmare a supraîncălzirii.

Funcționarea aparatului frigorific conectat la prize multiple și prelungitoare poate duce la o suprasolicitare a cablurilor.

Din motive de siguranță, nu folosiți prize multiple și prelungitoare.

Este permisă racordarea numai la o instalație electrică realizată conform normei VDE 0100.

Din motive de siguranță, vă recomandăm utilizarea unui întrerupător de curent rezidual (RCD) de tipul  în instalația electrică a locuinței dumneavoastră pentru a realiza conexiunea electrică a aparatului frigorific.

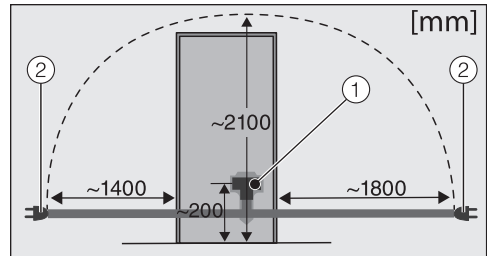
Un cablu de alimentare deteriorat poate fi înlocuit doar cu un cablu special, de același tip (disponibil de la serviciul pentru clienți Miele). Din motive de siguranță, înlocuirea cablului se va face doar de către un specialist calificat sau de către serviciul pentru clienți Miele.

Consumul nominal și amperajul corespunzător sunt indicate în instrucțiunile de utilizare sau pe eticheta cu date tehnice a respectivului aparat. Comparați aceste indicații cu datele conexiunii electrice de la fața locului. În cazul în care aveți nelămuriri, întrebați un electrician.

Este posibilă funcționarea temporară sau permanentă pe un sistem de alimentare cu energie autosuficient sau nesincron de rețea (cum ar fi rețele insulare, sisteme de rezervă). Condiția prealabilă pentru funcționare este ca sistemul de alimentare cu energie să respecte cerințele EN 50160 sau unul comparabil.

Măsurile de protecție prevăzute în instalația casei și în acest produs Miele trebuie asigurate, de asemenea, în ceea ce privește funcția și modul de funcționare a acestora în operare autonomă sau în funcționare nesincronă a rețelei sau trebuie înlocuite cu măsuri echivalente în instalare. Așa cum este descris, de exemplu, în publicația curentă a VDE-AR-E 2510-2.

Conectați aparatul frigorific



Spatele aparatului frigorific

① mufă de alimentare

② ștecăr

■ Conectați mufa de alimentare.

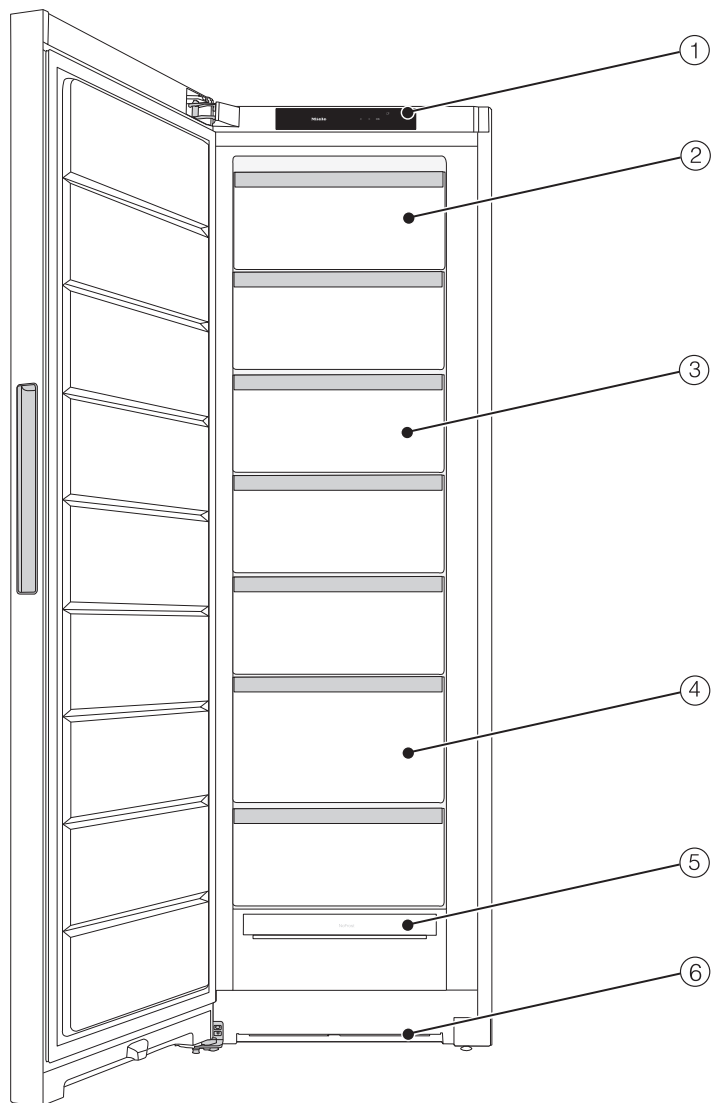
Aveți grijă ca aceasta să fie introdusă corect în locul prevăzut.

■ Introduceți ștecărul aparatului frigorific în priză.

Astfel, aparatul este conectat la rețeaua electrică.

Descrierea aparatului

Prezentarea generală a aparatului

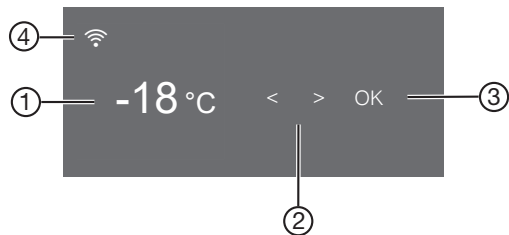


Această imagine ilustrează un model de aparat.

- ① Afişaj
- ② Sertar al aparatului frigorific rabatabil
- ③ Sertarul aparatului frigorific
- ④ Sertarul aparatului frigorific XXLBox
- ⑤ Modul NoFrost
- ⑥ Secţiune de aerisire

Descrierea aparatului

Panou de comandă cu afișaj Start



- ① Afișajul temperaturii din zona congelator
- ② Butoane cu senzori pentru selectarea unei setări
- ③ Butonul cu senzor *OK* pentru a confirma o selecție și a intra în modul setări ⚙
- ④ Afișați starea conexiunii (vizibil numai dacă a fost configurată rețeaua)

Modul Setări ⚙

În modul Setări puteți alege următoarele funcții, iar setările lor pot fi, parțial, modificate:

Simbol	Funcție	Setare din fabrică
	Activare sau dezactivare funcție Mod-Party (consultați capitolul „Selectarea altor setări“)	Oprit
	Activați sau dezactivați funcția de blocare (consultați capitolul „Efectuarea altor setări“)	(Oprit)
	Activare sau dezactivare funcție Mod-Sabat (consultați capitolul „Selectarea altor setări“)	Oprit
	Recuperarea versiunii modului Sabat	—
	Modificarea timpului până când alarma pentru ușă pornește (consultați capitolul „Selectarea altor setări“)	1:00

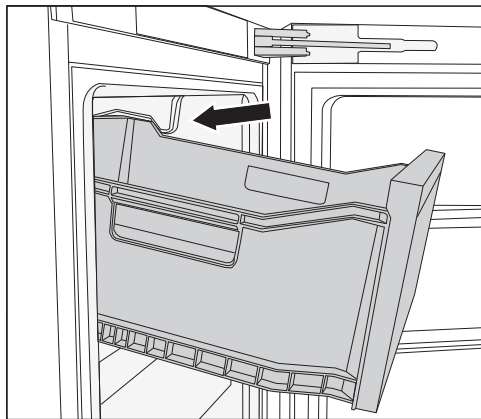
	Prima configurare a funcției Miele@home, activarea și dezactivarea WLAN sau resetarea configurării rețelei (consultați capitolul „Selectarea altor setări“)	APP
 / 	Activarea sau dezactivarea tonului butoanelor	Pornit
 / 	Schimbarea volumului tonurilor de avertizare și de semnalizare sau oprirea completă a tonurilor de avertizare și de semnalizare (vezi capitolul „Selectarea altor setări“)	Pornit / Nivel 5
	Modificarea luminozității afișajului (consultați capitolul „Selectarea altor setări“)	Nivel 4
°C / °F	Modificarea temperaturii (°Celsius sau °Fahrenheit)	°C
	Dezactivarea funcției Regim demonstrativ (vizibilă doar dacă este activată) (consultați capitolul „Selectarea altor setări“)	Oprit
	Revenire la setările implicite din fabricație (consultați capitolul „Selectarea altor setări“)	—
	Solicitați informații despre aparatul dumneavoastră frigorific (denumirea modelului și a numărului de fabricație) (consultați capitolul „Efectuarea mai multor setări“)	—

Descrierea aparatului

Organizarea spațiului interior

Înclinați sertarul superior

Sertarul poate fi înclinat. Acest lucru facilitează îndepărtarea alimentelor congelate.



■ Trageți sertarul.

Sertarul este asigurat prin opritoare de extragere și nu poate cădea.

Sertar aparat frigorific XXL Box

Sertarul aparat frigorific foarte înalt oferă mai mult volum și spațiu pentru depozitarea alimentelor congelate voluminoase și înalte.

Proiectați zona de congelare în mod flexibil (VarioRoom)

Când congelați alimente de dimensiuni mari, de exemplu curcan sau vânat, puteți scoate sertarele superioare și plăcile de sticlă dintre sertarele aparatului frigorific. Acest lucru creează mai mult volum și, prin urmare, spațiu pentru depozitarea alimentelor congelate voluminoase și înalte.

Accesorii incluse

Tavă pentru cuburi de gheață

Kit de montaj alăturat (side-by-side)

În funcție de model

Pentru o montare alăturată (side-by-side) a două aparate frigorifice.

Accesorii opționale

În funcție de modelul de aparat frigorific, sortimentul Miele include accesorii utile, precum și detergenți și agenți de îngrijire.

În magazinul online Miele Webshop, de la servicii pentru clienți Miele sau de la distribuitorul Miele, puteți obține produse special concepute pentru aparatul frigorific, ca de ex. produse pentru îngrijirea electrocasnicelor și accesorii.

Puteți accesa magazinul online Miele Webshop prin intermediul următorului cod QR:



Înainte de prima utilizare

- Înlăturați toate ambalajele și foliile de protecție.
- Curățați interiorul aparatului și accesoriile sale.

Conectați aparatul frigorific

- Conectați aparatul la rețeaua electrică așa cum este descris în capitolul „Conectare la rețeaua electrică”.

Pe afișaj apare inițial Miele, apoi .

Pornirea aparatului

- Deschideți ușa aparatului.
- Apăsăți scurt butonul cu senzor OK de la nivelul panoului de comandă.

Combina frigorifică începe să răcească.

De îndată ce este atinsă temperatura setată, simbolul   se stinge, afișajul de temperatură a aparatului frigorific se aprinde constant și sunetul de avertizare se va opri.

- Dacă alarma sonoră vă deranjează, apăsați scurt pe OK.

Alarma sonoră se va opri.

Combina frigorifică atinge treptat temperaturile presetate.

Introduceți alimente în zona de congelare abia după ce temperatura este suficient de scăzută (min. -18 °C).

Oprirea aparatului

- Apăsăți scurt butonul cu senzor OK de la nivelul panoului de comandă.

Pe afișaj apare .

- Apăsăți scurt OK.

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau pe simbolul .

- Apăsăți scurt OK.

Pe afișaj apare .

Răcirea este oprită.

Vă rugăm să rețineți: atunci când combina frigorifică este oprită aceasta nu este și deconectată de la rețeaua electrică.

În cazul unei absențe îndelungate, aveți în vedere

Dacă în timpul unei absențe îndelungate aparatul este oprit, dar nu este golit și curățat, iar ușile sunt lăsate închise, există riscul acumulării de mucegai și mirosuri neplăcute în interiorul aparatului.

Curățați obligatoriu aparatul frigorific înainte de o absență prelungită.

Dacă aparatul urmează să nu fie folosit o perioadă mai lungă de timp, țineți cont de următoarele:

- Opriți aparatul frigorific.
- Scoateți ștecărul din priză sau decuplați siguranța instalației electrice din locuință.
- Pentru a asigura ventilarea corespunzătoare a aparatului frigorific și pentru a evita formarea mirosurilor neplăcute, curățați combina și lăsați-o deschisă.

Pornirea și oprirea aparatului frigorific

Condiții preliminare pentru conectarea în rețea

Vă rugăm să țineți cont de următoarele condiții preliminare pentru conectarea în rețea:

1. La locul de instalare este disponibilă o rețea locală.
Pregătiți parola WiFi.
2. Aplicația Miele este disponibilă pe un dispozitiv mobil.
3. Aveți un cont de utilizator în aplicația Miele.

Aplicația Miele

Aplicația Miele poate fi descărcată gratuit de pe Apple App Store® sau Google Play Store™.



Efectuarea primei conectări la rețea

- Atingeți OK.

Pe afișaj apare

- Cu ajutorul tastei cu senzor < sau > derulați la simbolul

- Atingeți OK.

- Cu ajutorul tastei cu senzor < sau > derulați la simbolul @.

- Atingeți OK.

- Cu ajutorul tastelor cu senzor < și >, selectați metoda de conectare dorită (aplicație sau WPS).

- Atingeți OK.

- Pentru a ieși din modul de setare , derulați, cu ajutorul tastei cu senzor < sau >, la simbolul .

- Atingeți OK.

- Cu ajutorul tastei cu senzor < sau >, derulați la simbolul , iar apoi apăsați OK.

După efectuarea cu succes a conexiunii, pe afișaj apare .

În cazul în care conexiunea nu a reușit, apare .

Reporniți procesul.

Efectuarea Scan & Connect

- Scanați codul QR.

Dacă ați instalat aplicația Miele și aveți un cont de utilizator, veți fi direcționat direct în rețea.

Dacă nu ați instalat încă aplicația Miele, veți fi direcționat către Apple App Store® sau Google Play Store™.

- Instalați aplicația Miele și configurați un cont de utilizator.

- Scanați din nou codul QR.

Aplicația Miele vă ghidează pe parcursul procesului de configurare.

(în funcție de model)



Temperatura corectă

Setarea corectă a temperaturii este foarte importantă pentru prezervarea alimentelor. Reducerea temperaturii determină reducerea ratei de înmulțire a microorganismelor. Alimentele nu se alterează atât de repede.

Pentru a congela alimente proaspete este necesară o temperatură de **-18 °C**. Perioada de valabilitate a alimentelor poate fi prelungită și se menține calitatea optimă.

De îndată ce temperatura se ridică la peste -10 °C, microorganismele redevin active în alimente, astfel că alimentele nu mai pot fi păstrate mult timp. Din acest motiv, alimentele parțial sau complet decongelate nu trebuie recongelate decât după ce au fost prelucrate (fierte sau prăjite). Temperaturile ridicate din timpul procesului de gătit distrug marea majoritate a microorganismelor.

Temperatura din aparat va crește:

- Cu cât se deschide mai des ușa și cu cât este ținută deschisă mai mult timp.
- Cu cât sunt depozitate mai multe alimente.
- Cu cât sunt mai calde alimentele introduse în aparat.
- Cu atât este mai ridicată temperatura ambientală din aparat. Aparatul frigorific este proiectat pentru o anumită clasă climatică (interval de temperatură ambientală) și nu trebuie utilizat în afara limitelor acesteia.

La o temperatură constantă de -18 °C în aparatul frigorific și o igienă corespunzătoare, se poate folosi durata maximă de depozitare a alimentelor și evita deșeurile alimentare.

Afișaj temperatură

În modul de funcționare normal, pe afișaj apare **cea mai înaltă temperatură a zonei de congelare**, care momentan predomină în aparatul frigorific.

În funcție de temperatura ambientală și de setare, poate dura câteva ore până când temperatura dorită este atinsă și afișată permanent.

Setarea temperaturii

- Apăsăți scurt butonul cu senzor **OK** de la nivelul panoului de comandă.

Pe afișaj apare .

- Apăsăți scurt **OK**.

- Modificați temperatura cu ajutorul butoanelor cu senzori **<** și **>**.

- Apăsăți scurt **OK**.

Afișajul de temperatură trece din nou la afișarea valorii reale a temperaturii înregistrate momentan în aparat.

Valori de setare posibile

- Congelator: -15 până la -28 °C

Alarma de temperatură și alarma ușii

 Pericol pentru sănătate din cauza consumului de alimente alterate.

Dacă temperatura a fost mai mare de -18 °C pentru o perioadă mai îndelungată, alimentele se pot dezgheța sau decongela. Acest lucru scurtează termenul de valabilitate al alimentelor.

Verificați dacă alimentele nu sunt dezghețate sau decongelate. În acest caz, consumați alimentele cât mai repede posibil sau preparați-le (prin fierbere sau prăjire) înainte de a le congela din nou.

Operarea

Alarma de temperatură

Aparatul este echipat cu o alarmă de temperatură, astfel încât temperatura din aparatul frigorific să nu crească neobservată.

Dacă temperatura din aparatul frigorific crește prea mult,   stă aprins roșu pe afișajul de temperatură al aparatului frigorific.

Suplimentar se aude un semnal de avertizare până când starea de alarmă se încheie sau până când semnalul de alarmă este oprit prematur.

Temperatura la care este programată aparatul frigorific determină temperatura pe care aparatul frigorific o recunoaște ca fiind prea ridicată.

O alarmă de temperatură este afișată anterior unei alarme a ușii existente.

Semnalul acustic și optic se declanșează, de exemplu, în următoarele situații:

- Când porniți aparatul, dacă temperatura dintr-o zonă de temperatură diferă prea mult de valoarea setată.
- Când sortați sau scoateți alimente congelate și pătrunde prea mult aer cald din încăpere.
- Când puneți la congelat cantități mari de alimente dintr-o dată.
- Când puneți la congelat alimente proaspete, calde.
- Când a avut loc o pană de curent.
- Când aparatul este defect.

Înainte de a dezactiva alarma de temperatură, cauza declanșării alarmei trebuie identificată și remediată.

Dacă alarma sonoră vă deranjează, o puteți opri anticipat.

■ Apăsăți scurt OK.

Mesajul de avertizare a fost confirmat:   se stinge, iar sunetul de avertizare încetează.

Pe afișaj apare ecranul de pornire: Pe afișajul de temperatură este afișată intermitent timp de cca. 1 minut temperatura cea mai ridicată înregistrată până la acel moment în aparat. Apoi afișajul de temperatură comută pe temperatura actuală.

Alarma sonoră se va opri. Simbolul   dispăre când starea de alarmă încetează.

Alarma ușii

Aparatul este dotat cu un sistem de avertizare, pentru evitarea unei pierderi de energie atunci când ușa este deschisă și pentru protejarea de căldură a alimentelor din aparat.

Dacă ușa aparatului stă deschisă mai mult timp,   apare pe afișajul temperaturii. Se aude și o alarmă sonoră.

Poate fi modificat intervalul de timp până când alarma ușii pornește. Alarma ușii poate fi dezactivată (consultați capitolul „Selectarea altor setări”).

De îndată ce închideți ușa, sunetul de avertizare se oprește și   se stinge pe afișaj.

Oprirea anticipată a alarmei ușii

Dacă alarma sonoră vă deranjează, o puteți opri anticipat.

■ Apăsăți scurt OK.

Sunetul de avertizare încetează și se stinge simbolul  .

Dacă ușa dispozitivului nu este închisă, sunetul de avertizare se repetă după 3 minute.

Utilizarea funcției Super Congelare

SuperFrost ❄

Dacă funcția SuperFrost ❄ este pornită, atunci **aparatură frigorifică** se răcește foarte repede la cea mai joasă valoare (în funcție de temperatura ambientală). Aparatură frigorifică funcționează la cea mai mare putere de răcire posibilă și temperatura scade. Selectați această funcție înainte de congelarea alimentelor proaspete. Astfel alimentele vor fi congelate rapid și în profunzime, iar valoarea nutritivă, vitaminele, aspectul și gustul se păstrează.

Dacă funcția SuperFrost este activată ❄ se pot accentua zgomotele produse de dispozitiv.

SuperFrost trebuie activată aprox. **cu 6 ore înainte de introducerea** alimentelor ce trebuie congelate. Când congelați **cantitatea maximă de alimente**, funcția SuperFrost ❄ trebuie activată cu **24 de ore înainte**.

Funcția SuperFrost ❄ se dezactivează automat după maxim 72 de ore. Aparatură funcționează din nou la puterea normală de răcire. Durata până la oprirea funcției depinde de cantitatea de alimente proaspete introduse.

Sfat: Pentru a economisi energie, funcția SuperFrost poate fi dezactivată manual odată ce alimentele și băuturile au fost răcite suficient.

Nu e necesară dezactivarea funcției SuperFrost,

- dacă puneți în aparatură frigorifică alimente deja congelate.
- dacă puneți la congelat cel mult 2 kg de alimente pe zi.

Activarea/dezactivarea funcției SuperFrost ❄

- Apăsăți scurt butonul cu senzor *OK* de la nivelul panoului de comandă.
- Pe afișaj apare .
- Apăsăți scurt *OK*.
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau pe simbolul ❄.
- Apăsăți scurt *OK*.

În cazul **activării** funcției SuperFrost ❄ în colțul de sus al afișajului apare un punct •.

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor > pe valoarea temperaturii dorită și apăsați scurt pe *OK*.

Operarea

Congelarea și depozitarea alimentelor proaspete

Înainte de așezarea alimentelor

- Când congelați mai mult de 2 kg de alimente proaspete, activați funcția SuperFrost ❄ cu 6 ore înainte de a introduce alimentele în aparatul frigorific.
- Când congelați o cantitate mai mare de 2 kg de alimente proaspete, activați funcția SuperFrost ❄ cu 24 ore înainte de a introduce alimentele în aparatul frigorific.

Aceasta contribuie și la prevenirea decongelării alimentelor care se află deja depozitate în aparatul frigorific.

- Congelați doar alimente proaspete care sunt în stare bună.

Aveți în vedere faptul că anumite alimente nu sunt adecvate pentru congelare. Acestea includ, de exemplu, tipuri de legume care sunt consumate de obicei crude, cum ar fi salata verde sau ridichii.

Sfat: Pentru a se păstra culoarea, gustul, aroma și vitamina C, blanșați legumele înainte de congelare. Pentru aceasta introduceți porțiile de legume timp de 2–3 minute în apă clocotită. Apoi scoateți legumele și răciți-le rapid în apă rece. Lăsați legumele la scurs.

Ambalarea produselor înainte de congelare

- Congelați alimentele în porții.

Sfat: Pentru a evita arderea aparatului frigorific, alegeți ambalajul adecvat (precum cutiile pentru congelare).

- Eliminați aerul din ambalaj și sigilați-l bine.
- Notați pe ambalaj conținutul și data congelării.

Așezarea alimentelor în scopul congelării

 Pericol de deteriorare din cauza încărcăturii prea mari.
O încărcătură prea mare poate deteriora sertarul.
Respectați cantitatea maximă de încărcare:
sertarul inferior al aparatului frigorific = 11 kg
toate celelalte sertare = 19 kg

Când congelați alimente, asigurați-vă că alimentele deja congelate nu vin în contact cu alimentele proaspete puse la congelat, pentru a evita dezghețarea celor congelate.

- Pentru a preveni lipirea alimentelor prin înghețare, asigurați-vă că ambalajele sunt uscate.

Pentru a vă asigura că alimentele îngheață rapid până la mijloc, nu depășiți următoarele dimensiuni de ambalaj:

- Legume și fructe max. 1 kg
- Carne max. 2,5 kg

— cantitate mică de alimente

Congelați alimentele în sertarul superior al aparatului frigorific.

- Dacă este posibil, puneți alimentele congelate în contact cu peretele din spate al sertarului, astfel încât alimentele congelate să înghețe până la mijloc cât mai repede posibil.

– **VarioRoom: introduceți cantitatea maximă de alimente (vezi eticheta cu date tehnice).**

Dacă zona de congelare nu este ventilată, capacitatea de răcire va fi redusă și consumul de energie va crește.

Nu scoateți sertarul de jos al aparatului frigorific din aparat frigorific.

La introducerea alimentelor, aveți grijă ca fantele ventilatorului să nu fie acoperite.

Sfat: Dacă doriți să înghețați articole mai mari, de ex. curcan sau vânat, puteți scoate sertarele individuale ale aparatului frigorific și, astfel, puteți mări suprafața de deasupra unui sertar.

Distribuiți alimentele de congelat în toate sertarele aparatului frigorific, dar **nu** în sertarul de jos al aparatului frigorific.

- Dacă este posibil, puneți alimentele congelate în contact cu peretele din spate al sertarului, astfel încât alimentele congelate să înghețe până la mijloc cât mai repede posibil.

După congelare:

- Dezactivați la loc funcția Super-Frost ❄.
- Așezați alimentele congelate în sertar și împingeți-l înapoi înăuntru.

Răcirea rapidă a băuturilor

Când doriți să răciți rapid băuturile în aparatul frigorific, asigurați-vă că sticlele **nu sunt lăsate înăuntru mai mult de o oră**. Sticlele pot plesni.

Prepararea cuburilor de gheață

- Umpleți cu apă tava pentru cuburi de gheață până la 3/4 din capacitatea sa, apoi așezați tava pentru cuburi de gheață pe fundul unuia dintre sertarele congelatorului.
- Odată înghețată, folosiți un instrument bont, de exemplu o coadă de lingură, pentru a o scoate din aparatul frigorific.

Sfat: Cuburile de gheață pot fi scoase ușor din tavă, răsucind ușor tava sau ținând-o puțin timp sub jet de apă rece.

Selectarea altor setări

Explicații ale setărilor respective

În cele ce urmează sunt descrise doar setările care necesită explicații suplimentare.

Atunci când vă aflați în modul Setări  alarma ușii sau o altă alarmă de avertizare sunt dezactivate automat.

Modul Party

Funcția Modul Party  se recomandă în special atunci când doriți să răciți sau să înghețați rapid cantități mari de alimente proaspete și băuturi pe care le introduceți în aparatul frigorific.

Sfat: Activați Modul Party  cu cca. 4 ore înainte de introducerea alimentelor și băuturilor.

Dacă este activată funcția Modul Party , funcția SuperFrost  se activează automat.

Funcția Modul Party  se oprește în mod automat după cca. 24 de ore. Puteți dezactiva funcția Modul Party  oricând înainte.

Dacă are loc o pană de curent, funcția Modul Party  se oprește.

Activarea funcției de blocare /

Funcția de blocare activată  protejează de opriri nedorite ale aparatului frigorific și de modificări nedorite ale setărilor de către persoane neautorizate, de ex. copii.

■ Derulați în modul setări  cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul .

■ Apăsați scurt OK.

În cazul în care funcția blocare  este activată apare un punct în colțul superior al afișajului .

■ Închideți ușa aparatului. Abia atunci este activată funcția de blocare .

Dezactivare pentru scurt timp a funcției de blocare /

Dacă doriți, de ex. să ajustați temperatura, funcția de ajustare poate fi pentru scurt timp dezactivată:

■ Apăsați scurt OK.

Pe afișaj apare .

■ Atingeți pentru cca. 6 secunde butonul cu senzor OK.

Pe afișaj apare .

■ Apăsați scurt OK.

■ Acum efectuați setările dorite.

■ Apăsați scurt OK.

Prin închiderea ușii aparatului frigorific, funcția de blocare se activează din nou .

Oprirea completă a funcției de blocare /

■ Apăsați scurt OK.

Pe afișaj apare .

■ Atingeți pentru cca. 6 secunde butonul cu senzor OK.

Pe afișaj apare .

■ Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul .

■ Apăsați scurt OK.

■ Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul .

■ Apăsați scurt OK.

Funcția de blocare oprită apare  pe afișaj.

Modul Sabat

Aparatul este prevăzut cu modul Sabat ce vine în sprijinul obiceiurilor religioase ale consumatorilor.

Modul Sabat   activat se va afișa în primul rând la nivelul afișajului de pornire.

După 3 secunde se închide afișajul.

Pe durata activării modului Sabat  nu puteți efectua setări la aparatul frigorific.

Aveți grijă ca ușa aparatului să fie bine închisă, întrucât avertizările optice și acustice sunt oprite.

Funcția modul Sabat  se dezactivează automat după aprox. 120 de ore.

Atunci când modul Sabat  este activat, se dezactivează:

- toate semnalele acustice și optice
- afișajul de temperatură
- o conexiune Wi-Fi activă

Toate celelalte funcții activate anterior rămân activate.



Pericol pentru sănătate din cauza consumului de alimente alterate.

Întrucât în timpul modului Sabat  nu este afișată o eventuală pană de curent, se poate întâmpla ca alimentele să fie expuse unor temperaturi ridicate pentru un timp îndelungat. Acest lucru scurtează termenul de valabilitate al alimentelor.

Dacă în timpul modului Sabat  a survenit o pană de curent, verificați calitatea alimentelor.

Activarea modului Sabat

- Derulați în modul setări  cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul .

- Apăsăți scurt OK.

În cazul funcției mod Sabat  activate apare un punct în colțul superior al afișajului •.

După 3 secunde se închide afișajul.

- Închideți ușa aparatului.

Dezactivarea modului Sabat

- Apăsăți scurt pe butonul cu senzor OK.

Pe afișaj apare .

- Apăsăți scurt OK.

În cazul funcției mod Sabat  activate apare un punct în colțul superior al afișajului •.

- Apăsăți scurt OK.

În cazul funcției mod Sabat  dezactivate se aprinde punctul din colțul superior al afișajului.

Modificarea timpului până când alarma ușii pornește

Puteți seta cât de repede va suna alarma ușii după deschiderea ușii aparatului frigorific.

- Derulați în modul setări  cu ajutorul butonului cu senzor < sau > până la simbolul .
- Apăsăți scurt OK.
- Alegeți cu ajutorul butonului cu senzor < și > intervalul de timp dorit între 30 de secunde și 3 minute: 30 de secunde.
- Apăsăți scurt OK.

Conectarea la rețea

Aparatul dumneavoastră frigorific este dotat cu un modul Wi-Fi integrat. Modulul Wi-Fi permite conectarea la rețeaua dumneavoastră de acasă și utilizarea aplicației Miele pe un dispozitiv mobil.

După prima conectare a aparatului frigorific la rețeaua Wi-Fi, conexiunea va fi restabilită automat la fiecare repornire a aparatului frigorific.

Selectarea altor setări

Asigurați-vă că în locul de instalare al aparatului frigorific există o rețea Wi-Fi cu un semnal suficient de puternic.

Prin integrarea aparatului frigorific în rețeaua dumneavoastră Wi-Fi consumul de energie crește inclusiv atunci când aparatul frigorific este oprit.

Caracteristici inteligente suplimentare disponibile prin intermediul aplicației Miele*

Prin intermediul aplicației Miele vă bucurați de acces la o varietate mare de opțiuni inteligente, precum:

- Obținerea informațiilor de stare
- Utilizarea funcțiilor suplimentare practice
- Instalarea actualizărilor de software oferite periodic de Miele pentru a vă menține aparatul frigorific la cel mai înalt nivel de funcționare.

Mai multe detalii despre caracteristicile suplimentare inteligente sunt disponibile pe site-ul web Miele, în Apple App Store® sau în Google Play Store™.

* Ofertă digitală suplimentară de la Miele & Cie. KG. Gama de funcții poate varia în funcție de model și țară. Trebuie să acceptați Termenele și condițiile generale și Politica de confidențialitate privind produsele și serviciile digitale Miele din aplicația Miele. Miele își rezervă dreptul de a modifica sau întreține în orice moment ofertele digitale.

Efectuarea primei conectări la rețea

■ Atingeți OK.

Pe afișaj apare .

■ Cu ajutorul tastei cu senzor < sau > derulați la simbolul .

■ Atingeți OK.

■ Cu ajutorul tastei cu senzor < sau > derulați la simbolul @.

■ Atingeți OK.

■ Cu ajutorul tastelor cu senzor < și >, selectați metoda de conectare dorită (aplicație sau WPS).

■ Atingeți OK.

■ Pentru a ieși din modul de setare , derulați, cu ajutorul tastei cu senzor < sau >, la simbolul .

■ Atingeți OK.

■ Cu ajutorul tastei cu senzor < sau >, derulați la simbolul , iar apoi apăsați OK.

După efectuarea cu succes a conexiunii, pe afișaj apare .

În cazul în care conexiunea nu a reușit, apare .

Reporniți procesul.

Dezactivarea conexiunii WiFi

■ Apăsați scurt OK.

Pe afișaj apare .

■ Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .

■ Apăsați scurt OK.

■ Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul @.

■ Apăsați scurt OK.

În situația funcției WiFi dezactivată apare pe afișaj simbolul .

■ Pentru a ieși din modul de setare , derulați cu butonul cu senzor < sau > la simbolul .

■ Apăsați scurt OK.

■ Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul  și apăsați scurt OK.

Activarea conexiunii WiFi

- Apăsați scurt OK.

Pe afișaj apare .

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .
- Apăsați scurt OK.
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .
- Apăsați scurt OK.
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul  și apăsați scurt OK.

În situația în care funcția WiFi este activată, apare simbolul  precum și un punct în colțul superior al afișajului .

- **Pentru a ieși din modul de setare** , derulați cu butonul cu senzor < sau > la simbolul .
- Apăsați scurt OK.
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul  și apăsați scurt OK.

Atunci când conexiunea WiFi este activă, pe afișaj apare simbolul .

Resetarea configurării rețelei

- Apăsați scurt OK.

Pe afișaj apare .

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .
- Apăsați scurt OK.
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul .
- Apăsați scurt OK.
- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor > la simbolul .
- Apăsați scurt OK.

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor > la simbolul .

- Apăsați scurt OK.

- **Pentru a ieși din modul de setare** , derulați cu butonul cu senzor < sau > la simbolul .

- Apăsați scurt OK.

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul  și apăsați scurt OK.

Toate setările efectuate și toate datele introduse pentru Miele@home se resetează.

Conexiunea Wi-Fi a fost dezactivată,  se stinge de pe afișaj.

Modificarea volumului semnalelor sonore /

Puteți modifica volumul semnalelor sonore (de ex. de la alarma ușii sau alarma în caz de erori). Sau puteți dezactiva semnalele sonore dacă vă deranjează.

- Derulați în modul setări  cu ajutorul butonului cu senzor < sau > până la simbolul .

- Apăsați scurt OK.

- Cu ajutorul butoanelor cu senzori < și > selectați volumul dorit al semnalelor sonore.

- Apăsați scurt OK.

În cazul semnalelor sonore oprite apare .

Modificarea luminozității afișajului

Puteți adapta intensitatea luminoasă a afișajului la condițiile de luminozitate ale mediului ambiental.

Selectarea altor setări

- Derulați în modul setări  cu ajutorul butonului cu senzor < sau > până la simbolul .
- Apăsați scurt OK.
- Cu ajutorul butoanelor cu senzori < și > selectați luminozitatea dorită a afișajului.
- Apăsați scurt OK.

Dezactivare regim demonstrativ

Regimul demonstrativ  este conceput pentru reprezentanțele care doresc să demonstreze funcționarea aparatului frigorific fără a porni răcirea. Nu aveți nevoie de această setare pentru uz casnic.

Dacă regimul demonstrativ a fost activat din fabricație, după pornirea aparatului frigorific pe afișaj apare .

- Apăsați scurt butonul cu senzor OK de la nivelul panoului de comandă.
- Pe afișaj apare inițial Miele, apoi ecranul de pornire.
- Apăsați scurt OK.
 - Derulați în modul setări  cu ajutorul butonului cu senzor < sau > până la simbolul .
 - Apăsați scurt OK.

După ce regimul demonstrativ  a fost dezactivat, aparatul frigorific se oprește și trebuie repornit.

Revenirea la setările din fabricație

Toate setările aparatului frigorific revin la setările din fabricație (Setări consultați capitolul „Descrierea dispozitivului”).

- Derulați în modul setări  cu ajutorul butonului cu senzor < sau > până la simbolul .
- Apăsați scurt OK.

- Derulați cu ajutorul butonului cu senzor > până la simbolul .
- Apăsați scurt OK.

Aparatul frigorific se oprește și trebuie repornit.

Informații

Pe afișaj sunt indicate date ale dispozitivului (denumirea modelului și numărul de fabricație).

Pregătiți datele acestui aparat:

- pentru integrarea aparatului frigorific în rețeaua dumneavoastră WiFi (consultați capitolul „Setări suplimentare”, secțiunea „Miele@home”) (în funcție de model).
- pentru semnalarea unei defecțiuni la Serviciul de asistență tehnică Miele (consultați capitolul „Serviciul de asistență tehnică”).
- pentru a solicita informații din baza de date EPREL (consultați capitolul „Serviciul pentru clienți”).

Nu este permisă îndepărtarea etichetei cu date tehnice din interiorul aparatului frigorific. Aceasta este necesară în caz de defecțiune.

Aveți grijă să nu pătrundă apă la componentele electronice.



Pericol de deteriorare din cauza pătrunderii umidității.

Aburul degajat de un aparat de curățat cu aburi poate deteriora materialele plastice și componentele electrice.

Nu utilizați un aparat de curățat cu aburi pentru a curăța aparatul frigorific.

Dezghețarea

Aparatul este prevăzut cu un sistem „NoFrost” prin care aparatul este dezghețat automat.

Umezeala care se formează în aparat se depune pe condensator și este dezghețată automat din când în când și eliminată prin evaporare.

Prin dezghețarea automată, nu se acumulează gheață în interiorul aparatului frigorific. Prin acest sistem special, alimentele nu se dezgheață.

Indicații privind agenții de curățare

În interiorul aparatului utilizați doar agenți de curățare și întreținere care nu afectează alimentele.

Pentru a preveni deteriorarea suprafețelor aparatului dumneavoastră, în timpul curățării, **nu** folosiți

- agenți de curățare care conțin sodă, amoniac, acizi sau cloruri
- agenți de curățare cu compuși anti-calcar
- agenți de curățare abrazivi (de ex. pulbere sau lichid abraziv de curățare și pietre abrazive)
- agenți de curățare pe bază de solvenți
- agenți de curățare pentru inox
- detergenți pentru mașini de spălat vase
- spray-uri pentru cuptoare
- detergenți pentru curățat sticla
- perii și bureți duri și abrazivi (de ex. bureți pentru curățarea oalelor)
- radiere speciale de îndepărtat mizeria
- răzuitoare metalice ascuțite

Recomandăm pentru curățare un burete curat, apă caldă și puțin detergent de vase pentru spălare manuală.

Pregătirea aparatului pentru curățare

- Opriti aparatul frigorific.

Pe afișaj apare  și răcirea este oprită.

- Scoateți toate alimentele din aparatul frigorific și depozitați-le într-un loc răcoros.
- Scoateți accesoriile care pot fi îndepărtate pentru curățare (vezi secțiunea „Îndepărtarea și dezasamblarea accesoriilor pentru curățare”).

Curățarea spațiului interior

Curățați aparatul frigorific regulat, cel puțin o dată pe lună.

Curățare și îngrijire

Dacă murdăria se fixează, devine imposibil de înlăturat în anumite cazuri. Suprafețele se pot decolora sau deteriora.

Ștergeți imediat orice murdărie.

- Curățați **spațiul interior** cu o lavetă curată, cu apă caldă și puțin detergent lichid de vase.
- După curățare, clătiți cu apă curată apoi ștergeți totul cu o lavetă moale.
- Pentru a vă asigura că aparatul este ventilat suficient și pentru a evita acumularea de mirosuri neplăcute, lăsați aparatul frigorific deschis pentru încă o perioadă scurtă de timp.

Curățare manuală sau în mașina de spălat vase a accesoriilor

Următoarele componente trebuie curățate doar **manual**:

- toate sertarele

Următoarele componente sunt **potrivite pentru mașina de spălat vase**:

⚠ Pericol de deteriorare din cauza temperaturii prea ridicate în mașina de spălat vase.

Unele piese ale aparatului frigorific pot deveni inutilizabile, de ex. prin deformare, ca urmare a spălării în mașina de spălat vase la temperaturi de peste 55 °C.

Pentru componentele adecvate pentru curățare în mașina de spălat vase, selectați doar programe cu maximum 55 °C.

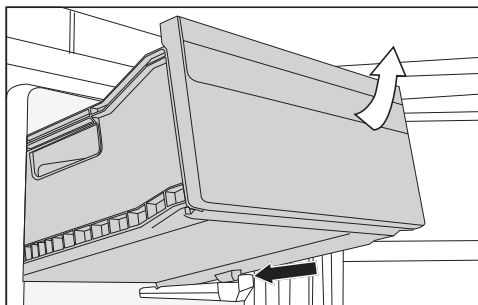
Prin contactul cu coloranții naturali care se găsesc de ex. în morcovi, roșii și ketchup, componentele de plastic își pot schimba culoarea în mașina de spălat vase. Această modificare a culorii nu influențează stabilitatea componentelor.

- tava pentru cuburi de gheață

Îndepărtarea și dezasamblarea accesoriilor pentru curățare

Scoaterea sertarelor

- Trageți sertarul în afară până la opritor.



- Ridicați ușor sertarul din față și apoi trageți-l afară.

Montarea sertarelor

- Puneți sertarul în aparat frigorific înclinat.
- Coborâți sertarul și glisați sertarul înapoi.

Curățarea frontului aparatului și a pereților laterali

Dacă murdăria acționează o perioadă mai lungă de timp, aceasta poate deveni imposibil de curățat. Suprafețele se pot decolora sau modifica.

Curățați imediat murdăria de pe frontul și pereții laterali ai aparatului.

Toate suprafețele sunt sensibile la zgâriere și se pot decolora sau modifica atunci când intră în contact cu agenți de curățare neadecvați. Vă rugăm să citiți informațiile din secțiunea „Indicații privind agenții de curățare” de la începutul acestui capitol.

- Curățați suprafețele cu un burete curat, cu detergent de vase și cu puțină apă. Pentru curățare puteți utiliza și o lavetă din microfibre curată și umedă, fără detergent.
- După curățare, clătiți cu apă curată apoi uscați totul cu o cârpă moale.

Curățarea garniturii de etanșare a ușii

 Pericol de deteriorare din cauza curățării incorecte.

Dacă garnitura ușii este tratată cu uleiuri și grăsimi, garnitura ușii poate deveni poroasă.

Nu tratați cu uleiuri sau grăsimi garnitura de etanșare a ușii.

- Garnitura de etanșare a ușii trebuie curățată în mod regulat cu apă curată și apoi ștearsă bine cu o cârpă.

Curățarea spațiilor de ventilare

- Curățați regulat spațiile de ventilare folosind o perie de praf sau aspiratorul (utilizați de ex. peria de aspirare pentru aspiratoare Miele).

După curățare

- Repuneți toate rafturile și accesoriile în aparat.
- Dacă este necesar, porniți din nou aparatul.

Aparatul frigorific începe din nou să răcească.

- Activați funcția SuperFrost ❄ pentru un timp, astfel încât aparatul frigorific să se răcească rapid.
- Împingeți sertarele cu produse congelate în aparatul frigorific de îndată ce temperatura din aparat este destul de scăzută.
- Dezactivați funcția SuperFrost ❄ de îndată ce în zona aparatul frigorific atinge o temperatură constantă de minimum -18 °C.
- Închideți ușa aparatului.

Remedierea problemelor

Puteți remedia singur majoritatea defecțiunilor și erorilor. În multe cazuri, puteți economisi timp și bani prin faptul că nu trebuie să contactați service-ul.

La www.miele.ro/support/customer-assistance veți primi informații suplimentare cu privire la modul de remediere a defecțiunilor.



Până la remedierea deranjamentului, încercați să nu deschideți aparatul, pentru a menține la minimum pierderea de temperatură rece.

Probleme generale cu aparatul

Problemă	Cauză posibilă și remediere
Aparatul frigorific nu răcește.	Aparatul frigorific nu este pornit. ■ Porniți aparatul.
	Ștecherul de rețea nu este introdus corect în priză sau fișa aparatului nu este introdusă corect în priza aparatului. ■ Introduceți fișa de rețea în priză și fișa de alimentare a aparatului, în priza acestuia.
	Siguranța principală a instalației din locuință s-a decuplat. Aparatul, tensiunea electrică din locuință sau un alt aparat ar putea fi defecte. ■ Contactați un electrician profesionist sau serviciul pentru clienți Miele.
Compresorul funcționează continuu.	Aceasta nu este o eroare. Pentru a economisi energie, atunci când nu este nevoie de temperaturi foarte joase, compresorul funcționează la viteză redusă. Astfel crește durata de funcționare a compresorului.
Compresorul se cuplează tot mai des și pentru prea mult timp, temperatura în aparat este prea scăzută.	Ușile aparatelor au fost deschise frecvent sau au fost depozitate cantități mari de alimente. ■ Deschideți ușile aparatului doar la nevoie și pentru cât mai puțin timp posibil.
	Nu închideți complet ușile aparatului. Temperatura în combina frigorifică crește.

Problemă	Cauză posibilă și remediere
	■ Verificați poziția ușilor aparatului și ajustați ușile aparatului folosind șuruburile din balamalele ușilor, dacă este necesar.
	Ușile aparatului nu sunt închise corect. Dacă s-a format deja un strat gros de gheață, puterea de răcire scade, iar consumul de energie crește. ■ Întotdeauna închideți complet ușile aparatului. ■ Dezghețați combina frigorifică la nevoie, și curățați-o.
	Temperatura ambientală este prea crescută. Cu cât este mai ridicată temperatura ambientală, cu atât compresorul rămâne cuplat mai mult timp. ■ Urmăriți instrucțiunile din capitolul „Instalare”, secțiunea „Locul instalării”.
	Spațiile de ventilare sunt acoperite ori prăfuite. ■ Nu acoperiți spațiile de ventilare. ■ Înlăturați regulat praful din spațiile de ventilare.
	În cazul aparatelor încorporabile: combina frigorifică nu a fost încastrată corect în nișă. ■ Instalați combina frigorifică în conformitate cu instrucțiunile de instalare.
Temperatura din aparatul frigorific este prea scăzută.	Temperatura din aparatul frigorific este setată la o valoare prea scăzută. ■ Corectați setarea temperaturii.
	În congelator a fost introdusă simultan o cantitate prea mare de alimente. ■ Urmăriți instrucțiunile din secțiunea „Congelarea și depozitarea alimentelor proaspete” din capitolul „Operarea”.
	Funcția SuperFrost ❄ este în continuare activată. ■ Pentru a economisi energie, dezactivați manual funcția SuperFrost ❄, în mod anticipat.

Remedierea problemelor

Problemă	Cauză posibilă și remediere
Temperatura din aparatul frigorific este prea ridicată. Alimentele congelate (în funcție de model) se pot dezgheța.	Aceasta nu este o eroare. Temperatura programată este prea ridicată. ■ Corecți setarea temperaturii. ■ Verificați încă o dată temperatura după 24 de ore.
	Temperatura ambientală pentru care a fost configurată combina frigorifică a scăzut sub valoarea setată. Compresorul pornește mai rar dacă temperatura ambientală este prea scăzută. Temperatura în aparatul frigorific crește. ■ Urmăriți instrucțiunile din capitolul „Instalare”, secțiunea „Locul instalării”. ■ Creșteți temperatura ambientală.
Aparatul frigorific are depuneri de gheață sau în interiorul aparatului frigorific se formează condens. Este posibil ca ușa dispozitivului să nu se închidă corect.	Garnitura de etanșare a ușii a ieșit din canelură. ■ Verificați dacă garnitura de etanșare a ușii este poziționată corect în canelură.
	Garnitura de etanșare a ușii este deteriorată. ■ Verificați dacă garnitura de etanșare a ușii este deteriorată.
Garnitura de etanșare a ușii este deteriorată sau trebuie înlocuită.	Nu aveți nevoie de unelte pentru a înlocui garnitura de etanșare a ușii. ■ Înlocuiți garnitura de etanșare a ușii. Aceasta poate fi achiziționată de la reprezentanță sau de la Serviciul Clienți.
Alimentele s-au lipit între ele prin congelare.	Ambalajul alimentelor nu era uscat atunci când le-ați introdus în aparatul frigorific. ■ Folosiți un instrument bont, precum coada unei linguri, pentru a le desface cu grijă.

Problemă	Cauză posibilă și remediere
Nu se aude nicio alarmă, deși ușa aparatului stă deschisă de mai mult timp.	Aceasta nu este o eroare. Alarma a fost oprită din modul Setări. Dacă doriți să reporniți alarma acustică: ■ Apăsați scurt OK. Pe afișaj apare . ■ Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul . ■ Apăsați scurt OK. ■ Derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > la simbolul . ■ Apăsați scurt OK. ■ Cu ajutorul butoanelor cu senzori < și > selectați volumul dorit al alarmelor sonore. ■ Apăsați scurt OK. În cazul semnalelor de avertizare și al alarmelor sonore pornite apare .

Mesaje afișate

Mesaj	Cauză posibilă și remediere
Pe afișaj se aprinde  , aparatul nu are capacitate de răcire, dar aparatul frigorific este funcțional.	Este activat regimul demonstrativ. ■ Apăsați scurt OK. Pe afișaj apare inițial Miele, apoi ecranul de pornire. ■ Apăsați scurt OK. ■ Derulați în modul setări  cu ajutorul butonului cu senzor < sau > pe simbolul . ■ Apăsați scurt OK. După ce regimul demonstrativ  a fost dezactivat, aparatul frigorific se oprește și trebuie repornit.
Pe afișaj nu apare nimic. Este negru.	Modul Sabat  este activat. ■ Apăsați scurt OK. Pe afișaj apare . ■ Apăsați scurt OK. În cazul funcției mod Sabat  activate apare un punct în colțul superior al afișajului . ■ Apăsați scurt OK. În cazul funcției mod Sabat  dezactivate se aprinde punctul din colțul superior al afișajului.

Remediarea problemelor

Mesaj	Cauză posibilă și remediere
Pe afișaj se aprinde simbolul  , iar aparatul frigorific nu poate fi acționat.	Funcția de blocare este activată. ■ Deblocați aparatul frigorific sau dezactivați complet funcția de blocare.
Pe afișaj luminează  și se aude și un sunet de avertizare.	Alarma ușii s-a activat. ■ Apăsăți scurt <i>OK</i> . Sunetul de avertizare încetează și se stinge simbolul  . ■ Închideți ușa aparatului.
Pe afișajul de temperatură luminează roșu  și, suplimentar, se aude un sunet de avertizare.	Alarma de temperatură a fost activată: temperatura din zona congelator a crescut sau a scăzut față de temperatura setată. Motivele pot fi, de exemplu, următoarele: – Ușa aparatului a fost deschisă des. – A fost congelată o cantitate mare de alimente, fără a se activa funcția de SuperFrost. – A avut loc o pană de tensiune (pană de curent) mai îndelungată. – Când aparatul este defect. ■ Apăsăți scurt <i>OK</i> . Mesajul de avertizare a fost confirmat:  se stinge, iar sunetul de avertizare încetează. Pe afișaj, temperatura cea mai ridicată înregistrată până la acel moment în aparatul frigorific este afișată intermitent timp de cca. 1 minut. Apoi afișajul de temperatură comută pe temperatura actuală. Puteți să ieșiți mai devreme din afișajul temperaturii, în timp ce acesta clipește: ■ Apăsăți scurt <i>OK</i> . Cea mai ridicată temperatură afișată va fi ștersă. Apoi, pe afișajul de temperatură va apărea din nou temperatura actuală efectivă din aparatul frigorific. ■ Remediați starea de alarmă. ■ În funcție de temperatura afișată, verificați starea alimentelor din aparat. Dacă s-au dezghețat, preparați-le (prin fierbere sau prăjire) înainte de a le recongela.

Mesaj	Cauză posibilă și remediere
Pe afișaj luminează roșu  și se aude și un sunet de avertizare.	Este semnalată o cădere de tensiune: temperatura din răcitorul de vinuri a crescut prea mult în ultimele zile sau ore ca urmare a unei căderi de tensiune sau a unei întreruperi de curent. ■ Apăsăți scurt <i>OK</i>.  se stinge și sunetul de avertizare încetează. Pe afișaj, temperatura cea mai ridicată înregistrată până la acel moment în răcitorul de vinuri este afișată intermitent timp de cca. 1 minut. Apoi afișajul de temperatură comută pe temperatura actuală. Puteți să ieșiți mai devreme din afișajul temperaturii, în timp ce acesta clipește: ■ Apăsăți scurt <i>OK</i>. Cea mai ridicată temperatură afișată va fi ștearsă. Apoi, pe afișaj apare din nou temperatura reală momentană existentă în răcitorul de vinuri. ■ Remediați starea de alarmă.
Pe afișaj luminează , eventual apare un cod de eroare F cu cifre. Se aude și o alarmă sonoră.	S-a produs o defecțiune. ■ Opriți sunetul de avertizare atingând <i>OK</i>. ■ Contactați Serviciul Clienți. Pentru a raporta defecțiunea, aveți nevoie, de asemenea, de codul modelului și de numărul de serie al unității de refrigerare, pe lângă codul de defecțiune afișat. Aceste informații  puteți să le vedeți direct pe afișaj: ■ Apăsăți scurt <i>OK</i>. Pe afișaj vor apărea datele necesare ale aparatului. ■ Apăsăți scurt <i>OK</i>. ■ Pentru a opri aparatul frigorific, derulați cu ajutorul butonului cu senzor < sau > până la simbolul . ■ Pentru a părăsi afișarea informațiilor, derulați cu ajutorul butoanelor cu senzor < sau > până la simbolul . ■ Apăsăți scurt <i>OK</i>. Este afișată o eroare a aparatului: Acest indicator luminos are mereu prioritate și întrerupe imediat orice setare în curs de efectuare. O eroare a aparatului va fi afișată cu prioritate față de o alarmă a ușii și/sau de o alarmă de temperatură existentă.

Remedierea problemelor

Zgomote

Aparatul frigorific produce diferite zgomote de rulare în timpul funcționării. Dacă performanța de răcire este scăzută, aparatul frigorific funcționează cu un consum scăzut de energie, dar pe o perioadă mai lungă. Volumul este scăzut. Dacă performanța de răcire este crescută, alimentele se răcesc mai repede. Volumul este crescut.

Zgomote normale	Care sunt cauzele zgomotelor?
Șuierături	Agentul frigorific este pompat în circuitul de răcire.
Bolboroseli, gâlgâit, stropire	Agentul frigorific curge prin conducte.
Bâzâituri	Aparatul frigorific răcește.
Clicuri	Termostatul pornește sau oprește compresorul.
Bâzâituri, fâsâituri	Ventilatorul funcționează. Dispozitivul de deschidere automată a ușii (în funcție de model) deschide sau închide ușa aparatului.
Pocnituri	Materialul din interiorul aparatului frigorific se dilată.
Troncănit	Supapele sau clapetele sunt active.
Zumzet (aparate frigorifice cu rezervor de apă)	Apa este pompată din rezervorul de apă.
Sorbituri (aparate frigorifice cu amortizor de închidere a ușii)	Ușa aparatului cu amortizor de închidere se deschide sau se închide.

Rețineți că zgomotul produs de compresor și de agentul frigorific care circulă prin circuitul de răcire este inevitabil.

Zgomote	Cauză și remediere
Vibrații, zgomote, zornăituri	Aparatul nu este amplasat orizontal. Echilibrați aparatul pe orizontală cu o nivelă cu bulă de aer. Pentru aceasta folosiți piciorușele de sub aparat (în funcție de model).
	Pentru aparate incorporabile: De la un amplasament de 140 cm: Introduceți șinele de stabilizare incluse pe partea inferioară a bazei aparatului.
	Aparatul atinge alte aparate sau corpuri de mobilier. Îndepărtați aparatul frigorific.
	Sertarele, coșurile sau rafturile sunt instabile ori greu manevrabile. Verificați toate elementele interioare detașabile și reinstalați-le.
	În aparat sunt sticle sau recipiente care se ating. Separați unele de altele sticlele sau recipientele.
	Clemele de transport ale cablului (în funcție de model) atârnă încă în spatele aparatului. Îndepărtați clemele de transport ale cablului.

Serviciu Clienți

La www.miele.ro/service veți găsi informații despre cum să remediați singur defecțiunile și despre piesele de schimb Miele.

Contact în caz de defecțiuni

În cazul oricăror defecțiuni pe care nu le puteți remedia dumneavoastră, vă rugăm să contactați reprezentanța Miele sau serviciul pentru clienți Miele.

Puteți să contactați serviciul pentru clienți Miele online prin intermediul link-ului www.miele.ro/service.

Datele de contact ale serviciului pentru clienți Miele sunt trecute la finalul acestor documente.

Serviciul pentru clienți are nevoie să știe denumirea modelului și numărul de fabricație (Fabr./SN/Nr.). Ambele informații le puteți găsi pe eticheta cu date tehnice din interiorul aparatului frigorific de vin sau în modul de setare sub informațiile **i**, în funcție de model.

Baza de date EPREL

De la 1 martie 2021, informațiile privind etichetarea consumului de energie și cerințele de proiectare ecologică pot fi găsite în baza de date a produselor europene (EPREL). Prin următorul link <https://eprel.ec.europa.eu/> puteți accesa baza de date a produselor. Aici vi se solicită să introduceți indicatorul modelului.

Identificatorul modelului poate fi găsit pe plăcuța de identificare din interiorul unității de refrigerare sau, în funcție de model, în modul de setări, la rubrica informații **i**.

Miele	
XXXXXX	Nr. XX/XXXXXXXXXX.
WEINTEMPERERSCHRANK-UNTERTISCHMODELL MULTI-TEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERWORKTOP FRIGORIFICO DE VINO EN TEMPER. DES VINO SOTTO ENCASTRABILE SOTTO PIANO АРМОДИТЪ, АЗОНДИОНАТО, ВИНОВИДЕН ПОТРЕБЛУ ЕНКАСТРАВА ВИНОВИДЕН ТЕМПЕРАТУРЕН ШКАФ	
Klasse/Class Classe/Clase SN-ST	Ap-Type/AP-Type AP-Type/AP-Type XXXX I
Net Capacity Volume U Capac. Util	Ges / K / G / RALT Tot / R / F / WINE / CHILL To / F / C / VINO / CHILL
R600a: XXg	

Garanție

Perioada de garanție este de 2 ani.

Mai multe informații sunt disponibile în Condițiile de garanție livrate împreună cu produsul.

Declarație de conformitate

Miele declară prin prezenta că acest aparat frigorific corespunde Directivei 2014/53/UE.

Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la una dintre următoarele adrese de internet:

- Produse, descărcare, pe www.miele.ro
- Puteți efectua o solicitare de service, cere informații sau instrucțiuni de utilizare, la www.miele.ro/manual, indicând numele produsului sau numărul de serie al produsului.

Bandă de frecvență	2,4000 GHz – 2,4835 GHz
--------------------	-------------------------

Putere maximă de emisie	< 100 mW
-------------------------	----------

Drepturi de autor și licențe

Pentru utilizarea și controlul modulului de comunicare, Miele folosește software-uri proprii sau externe neîncadrate în așa-numitele condiții de licențiere Open Source. Aceste software-uri/componente software sunt protejate prin drepturi de autor. Autorizările Miele și ale terților privind drepturile de autor trebuie respectate.

Modulul de comunicare integrat în aparat conține, de asemenea, componente software care sunt transmise în condiții de licență open source. Puteți accesa componentele Open Source incluse, împreună cu prevederile privind drepturile de autor aferente, copii ale respectivelor condiții de licențiere valabile, precum și alte eventuale informații la nivel local, prin IP, prin intermediul unui browser web ([http\[s\]://<ip adresa>/Licenses](http[s]://<ip adresa>/Licenses)). Reglementările privind răspunderea și garanția pentru condițiile de licențiere Open Source indicate acolo se aplică numai raportat la respectivii titulari ai drepturilor.

România
Miele Appliances S.R.L.
Piața Presei Libere, nr. 3-5,
sector 1, București
Clădirea City Gate, Turnul sudic, etaj 5
Telefon 021 352 07 77 / 78 / 79
Fax 021 352 07 76
E-mail info@miele.ro

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Germania

FNS 4382 ..., FNS 4383 ...

ro-RO

M.-Nr. 12 542 230 / 01 / 002